

Becker Traffic Assist Z 200

- 4.3" TOUCH SCREEN → EUROPEAN NAVIGATION →
- REALITY VIEW → 3D LANDMARKS → LANE INFO →
- BLUETOOTH® WITH HANDS-FREE-SET → SPLIT-SCREEN →
- TURN-BY-TURN → OFF-ROAD NAVIGATION →
- ANTI-THEFT PROTECTION → ROUTE LIST →



 **BECKER**

Istruzioni per l'uso



INDICE

	Indice	2	Avvertenze sulla documentazione	13	Accensione/spengimento del	
→ D	Avvertenze per la sicurezza	6	Quick Start Guide	13	Traffic Assist	26
→ GB	Il Traffic Assist	8	Istruzioni per l'uso	13	Inserimento	26
→ F	Impiego	8	Registrazione	13	Spegnimento	27
→ I	Navigazione	8	Riparazioni	13	Supporto	27
→ E	Musica	8	Emissioni e smaltimento	13	Applicazione del supporto	28
→ P	Immagini	8	Panoramica di Traffic Assist	14	<i>Sul parabrezza</i>	28
→ NL	Video	8	Operazioni generali	19	Spostamento del supporto	29
→ DK	Telefono	8	Manutenzione e cura	19	<i>Verticalmente</i>	29
→ S	Disimballaggio del		Dichiarazione di qualità per le batterie	20	<i>Orizzontale</i>	29
→ N	Traffic Assist	9	Dichiarazione di qualità del display	20	Applicazione del Traffic Assist	29
→ FIN	Controllo della fornitura	9	Messa in funzione	20	<i>Smontaggio del Traffic Assist</i>	29
→ TR	<i>Fornitura</i>	9	Memory card	20	Nozioni base sullo schermo a	
→ GR	In caso di reclami	9	Inserimento della memory card	21	contatto	30
→ PL	Trattamento dell'imballaggio	9	Espulsione della memory card	21	Uso	30
→ CZ	Descrizione dell'apparecchio	10	Alimentazione elettrica	22	Calibrazione	30
→ H	Traffic Assist - Apparecchio base	10	Alimentazione tramite accumulatori	22	Nozioni base sui menu	30
→ SK	Cavo di alimentazione elettrica	10	Collegamento alla presa	22	Il Menu principale	30
	attraverso l'accendisigari	10	<i>Applicazione dell'alimentazione</i>		Inserimenti mediante il menu di	
	Accumulatore	10	<i>elettrica</i>	22	inserimento	31
	Scheda di memoria SD		<i>Distacco dell'alimentazione elettrica</i>	23	<i>Inserire caratteri</i>	31
	(Memory Card)	11	Collegamento all'accendisigari	23	<i>Confermare le proposte</i>	31
	Cavo di collegamento USB	11	Antenna TMC	23	<i>Sfogliare nelle liste</i>	32
	Supporto	11	Antenna TMC (opzionale)	24	<i>Caratteri speciali e vocali alterate</i>	32
	Accessori	12	Montaggio dell'antenna TMC	24	<i>Inserire numeri</i>	32
	Presenza di rete	12	Antenna GPS	24	<i>Commutazione tra lettere</i>	
	<i>Microfono esterno</i>	12	Collegamento di un'antenna esterna	25	<i>maiuscole/minuscole</i>	33
	<i>Antenna GPS esterna</i>	12	Supporto dati collegamento USB	25	<i>Cancellare caratteri</i>	33
	<i>Docking station</i>	12	Docking station (opzionale)	25	<i>Aggiungere uno spazio</i>	33
	<i>Antenna TMC</i>	12			Il tasto Becker	33
	<i>Cuffia</i>	13			Regolazione volume	34
					Mappe aggiuntive	34
					<i>Programma di installazione</i>	34

Trasferimento dei file	34	<i>Inserire coordinate</i>	42	<i>Il tasto Indirizzo base</i>	64	
Trasferimento tramite lettore di schede SD	34	<i>Itinerario</i>	42	<i>Il tasto Volume</i>	65	→ D
Trasferimento con interfaccia USB	35	<i>Impostazioni</i>	42	<i>Il tasto GPS</i>	65	
Trasferimento di mappe	35	Menù di navigazione: Indirizzo	43	<i>Il tasto Carica mappa</i>	65	→ GB
Trasferimento di brani musicali, immagini e video	35	<i>Selezione del Paese</i>	43	<i>Il tasto Offroad</i>	66	
In caso di anomalie	36	<i>Selezione e avvio della destinazione</i>	43	Che cos'è il pilota automatico dinamico?	66	→ F
Modalità di navigazione	37	<i>Interrompere la navigazione</i>	49	Raffigurazione dei messaggi TMC sulla cartina	67	→ I
Cos'è la navigazione?	37	Menù di navigazione:		Utilizzo di TMC	67	→ E
Selezione della navigazione	38	Destinazione speciale	49	<i>Lettura messaggio</i>	68	
Ausili per la navigazione	38	<i>Destinazione speciale: Nelle vicinanze</i>	49	<i>Visualizzazione della via desiderata nella cartina</i>	68	→ P
<i>Selezione rapida</i>	38	<i>Destinazione speciale: In tutta la nazione</i>	50	<i>Aggiornamento dei messaggi</i>	68	→ NL
<i>Menu di navigazione</i>	38	<i>Destinazione speciale: In un luogo</i>	51	Considerazione delle comunicazioni ai fini del calcolo del percorso	69	→ DK
<i>Visualizzazione mappa</i>	38	Menù di navigazione: Dalla mappa	52	<i>Ricalcolo automatico</i>	69	→ S
La selezione rapida	38	Menù di navigazione: Itinerario	53	<i>Ricalcolo manuale</i>	69	→ N
Struttura della selezione rapida	39	<i>Elenco percorsi</i>	53	<i>Modifica dello stato</i>	69	→ N
<i>Menu di navigazione e visualizzazione mappa</i>	39	<i>Utilizzo di un percorso</i>	54	Navigazione off-road	70	→ FIN
<i>La lista delle destinazioni</i>	39	<i>Il tasto Nuovo</i>	54	Destinazione in area offroad	70	→ TR
<i>Icone utilizzate</i>	39	<i>Il tasto Modifica</i>	55	Punto di partenza in area offroad	70	→ GR
Uso della selezione rapida	40	<i>Il tasto Calcola</i>	55	La visualizzazione mappa	71	→ PL
<i>Avvio con la destinazione presente</i>	40	<i>Il tasto Avvia</i>	56	Struttura della visualizzazione mappa	71	→ CZ
<i>Sfogliare nella memoria destinazioni</i>	40	Menù di navigazione:		<i>Visualizzazione mappa senza guida alla destinazione</i>	71	→ H
<i>Mostrare o modificare la destinazione</i>	40	Impostazioni	57	<i>Pilota automatico con visualizzazione cartina completa</i>	71	→ SK
<i>Passare alla visualizzazione mappa</i>	41	<i>Il tasto Opzioni di tragitto</i>	57	<i>Pilota automatico con schermo suddiviso</i>	72	
<i>Mostrare la posizione attuale</i>	41	<i>Il tasto Modo automatico</i>	58	<i>Pilota automatico con rappresentazione frecce di percorso</i>	73	
<i>Attivare il Menù di navigazione</i>	41	<i>Il tasto Formato</i>	59	<i>Visualizzazione della cartina tramite il Reality View</i>	73	
Il Menù di navigazione	42	<i>Il tasto Info mappa</i>	59	<i>Visualizzazione mappa con toolbar</i>	74	
Struttura del menu di navigazione	42	<i>Il tasto Info tragitto</i>	60			
<i>Indirizzo</i>	42	<i>Il tasto Velocità</i>	61			
<i>Destinazione speciale</i>	42	<i>Il tasto TMC</i>	62			
<i>Dalla mappa</i>	42	<i>Il tasto Fuso orario</i>	63			
		<i>Il Tasto Smart Speller</i>	63			
		<i>Il tasto Info incroci</i>	63			

	Uso della visualizzazione mappa	74	Menu Telefono	84	<i>Riproduzione casuale dei brani/generatore di sequenza casuale</i>	95
→ D	<i>Ripetizione dell'ultimo annuncio</i>	74	Selezione numero	85	<i>Impostazione del volume</i>	96
	<i>Modifica del volume dell'annuncio</i>	74	Agenda telefonica	85	Navigazione durante la modalità del lettore MP3	96
→ GB	<i>Informazioni supplementari</i>	75	Collegamento del telefono cellulare	86	<i>Chiusura del MP3-Player</i>	96
	<i>Informazioni sulla posizione</i>	75	<i>Richiamo dell'elenco degli apparecchi</i>	86	Modalità Immagini	97
→ F	<i>Richiamo del menu delle opzioni (barra degli strumenti)</i>	76	<i>Collegamento automatico</i>	87	Selezione della visualizzazione di immagini	97
→ I	<i>Vsualizzazione/elaborazione della descrizione del percorso</i>	77	<i>Ricerca dei telefoni cellulari</i>	88	Il Picture Viewer	97
	<i>Zoom mappa (toolbar)</i>	78	<i>Collegamento dall'elenco apparecchio</i>	88	Uso del Picture Viewers	98
→ E	<i>Mostra tragitto (toolbar)</i>	78	Stacco del telefono cellulare	89	<i>Sfoggia</i>	98
	<i>Visualizzazione delle informazioni TMC (toolbar)</i>	78	Impostazioni Bluetooth/telefono	89	<i>Presentazione in successione</i>	98
→ P	<i>Design giorno/notte (toolbar)</i>	79	<i>Attivazione o disattivazione di Bluetooth</i>	89	<i>Visualizzazione a tutto schermo</i>	98
	<i>Cambio di rappresentazione (toolbar)</i>	79	<i>Visibilità del Traffic Assist</i>	90	<i>Chiusura del Picture Viewer</i>	98
→ NL	<i>Cambio di rappresentazione (toolbar)</i>	79	<i>Attivazione/disattivazione del collegamento automatico</i>	90	La vista cartella	99
→ DK	<i>Orientamento verso nord (toolbar)</i>	79	<i>Attualizzazione dell'agenda telefonica</i>	90	Uso della vista cartella	99
	<i>Destinazioni particolari disponibili lungo l'itinerario (toolbar)</i>	79	<i>Impostazione del volume del telefono</i>	90	<i>Sottocartella</i>	99
→ S	<i>Spostamento mappa (toolbar)</i>	81	<i>Nome dell'apparecchio</i>	90	<i>Sfoggia</i>	99
	<i>Riproduzione di file MP3 durante la navigazione attiva (barra degli strumenti)</i>	81	Conversazioni telefoniche	91	<i>Selezione immagine</i>	99
→ N	<i>Richiamo della funzione Telefono (barra degli strumenti)</i>	81	Esecuzione di una chiamata	91	<i>Cambio livello di cartella</i>	99
→ FIN			Accettazione di una chiamata	91	<i>Chiusura della vista cartella</i>	99
→ TR	Modalità telefono	82	Fine di una chiamata	92	Modalità video	100
	Richiamo della modalità telefono	82	<i>Con pilota automatico attivo</i>	92	Selezione della riproduzione video	100
→ GR	Accesso rapido al telefono	82	<i>Senza pilota automatico</i>	92	Il lettore video.	100
	Configurazione dell'accesso rapido	82	Modalità musica	93	Comando del lettore video	100
→ PL	<i>Gli elenchi numeri</i>	83	Selezione della riproduzione di musica	93	<i>Avvio e riproduzione del video</i>	100
→ CZ	<i>Icone usate</i>	83	Il MP3-Player	93	<i>Visualizzazione della barra con i tasti durante la riproduzione</i>	101
	Comandi dell'accesso rapido	83	Uso del MP3-Players	94	<i>Interruzione e riavvio della riproduzione</i>	101
→ H	<i>Selezione dei numeri presenti</i>	83	<i>Salto di brano</i>	94	<i>Avanzamento/arretramento rapido</i>	101
	<i>Sfoggia nell'elenco numeri</i>	83	<i>Riproduzione</i>	94	<i>Impostazione del volume</i>	101
→ SK	<i>Visualizza o modifica voci</i>	84	<i>Interruzione della riproduzione</i>	94		
			<i>Visualizzazione delle cartelle</i>	95		

Impostazioni	102	Dati tecnici	113
Selezione delle impostazioni	102	FOGLIO INDICATIVO	114
Il menu Impostazioni	102	Dichiarazione di conformità CE	114
Uso	102	Smaltimento dell'apparecchio	115
<i>Possibilità di selezione</i>	102	Smaltimento delle batterie	116
<i>Chiusura del menu Impostazioni</i>	102	Obbligo d'informazione in	
I singoli punti di menu	103	conformità con l'ordinamento	
Energia	103	sulle batterie (Batt V)	116
<i>Visualizzazione dell'alimentazione</i>	103	<i>Estrazione della batteria</i>	116
<i>Chiusura della visualizzazione</i>			
<i>di stato</i>	103		
Visualizzazione notturna e diurna	103		
Calibrazione	104		
<i>Avvio della calibrazione</i>	104		
Lingua	104		
<i>Attivazione della selezione lingua</i>	104		
<i>Sfoglià</i>	104		
<i>Selezione della lingua</i>	104		
<i>Chiusura della selezione della lingua</i>	104		
Moodlight	105		
Segnali acustici	105		
Automatico on/off	105		
<i>Attivazione e disattivazione delle</i>			
<i>funzioni</i>	105		
Informazioni	106		
Impostazioni di fabbrica	106		
Integrazione nel veicolo	106		
Protezione mediante codice PIN	107		
<i>Attivazione del codice PIN</i>	107		
<i>Attivazione/modifica del codice PIN</i>	107		
Termini specialistici	108		
Parole chiave	110		

Le istruzioni e i dati contenuti nel presente documento possono subire modifiche senza previo avviso.

Senza espressa autorizzazione scritta della HARMAN/BECKER Automotive System GmbH non è consentito riprodurre o copiare tale documentazione per qualsiasi scopo. Tutte le istruzioni, le illustrazioni tecniche ecc. sono protette da diritti d'autore.

© Copyright 2008, HARMAN/BECKER Automotive System GmbH
Tutti i diritti sono riservati.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

⚠ Avvertenze per la sicurezza

- L'utilizzo dell'apparecchio è consentito solo se la situazione del traffico lo consente e si è assolutamente certi che questo non produca pericoli, impedimenti o disturbi per il conducente, i passeggeri o gli altri utenti della strada.
- In ogni caso si devono applicare le norme del codice stradale. L'inserimento della destinazione deve essere eseguito solo a veicolo fermo.
- Il sistema di navigazione è solo un ausilio, in singoli casi i dati/indicazioni possono essere errati. In ogni situazione il conducente deve decidere autonomamente se seguire le indicazioni. Si escludono responsabilità derivanti da indicazioni non corrette del sistema di navigazione. In conseguenza di modifiche alla circolazione o di variazioni nei dati, è possibile che vengano fornite indicazioni imprecise o non corrette. Pertanto si deve sempre rispettare la segnaletica effettiva e i regolamenti stradali. In particolare non si deve utilizzare il sistema di navigazione come ausilio per orientarsi in condizioni di cattiva visibilità.
- L'apparecchio deve essere impiegato soltanto per lo scopo previsto. Il volume del sistema di navigazione deve essere regolato in modo che i rumori esterni possano essere ancora percepiti.
- In caso di anomalia (p. es. sviluppo di fumo o di odore) l'apparecchio deve essere disinserito immediatamente.
- Per motivi di sicurezza, l'apparecchio deve essere aperto solo da uno specialista. In caso di riparazione, rivolgersi al proprio rivenditore.
- La scheda di memoria SD inserita può essere rimossa. Attenzione! I bambini piccoli possono ingerirla.

- Non superare i valori di tensione di rete (volt) indicati sull'adattatore di rete a spina, sull'adattatore di ricarica per veicoli e sull'apparecchio limentatore. La mancata osservanza di queste indicazioni può causare il danneggiamento dell'apparecchio e del dispositivo di ricarica, nonché l'esplosione della batteria.
- É assolutamente vietato aprire l'apparecchio e la batteria. Non è consentita alcuna ulteriore modifica all'apparecchio. In caso contrario, verrà revocata la licenza di esercizio.
- Utilizzare esclusivamente accessori originali BECKER. In questo modo si garantisce l'osservanza di tutte le normative rilevanti e si evitano pericoli di lesioni alla salte nonché di danni materiali. Le batterie e gli apparecchi dismessi devono essere smaltiti conformemente alle disposizioni di legge vigenti in materia.
- L'utilizzo non conforme esclude qualunque forma di garanzia! Queste norme di sicurezza valgono anche per gli accessori originali BECKER.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

Impiego

Con il Traffic Assist si dispone di un potente PND (Personal Navigation Device) da impiegare su veicoli e in ambienti chiusi. L'apparecchio deve essere protetto contro l'umidità e lo sporco.



Il Traffic Assist può essere impiegato come:

- navigatore
- riproduttore audio MP3
- riproduttore d'immagini
- Lettore video
- Tramite Bluetooth® che funge da comodo dispositivo vivavoce

Navigazione

Grazie al GPS = Global Positioning System si possono evitare lunghe ricerche su mappe stradali.

Attraverso l'antenna incorporata nell'apparecchio, all'esterno di edifici si può accedere in modo continuo alle possibilità di navigazione. All'interno di edifici la funzione di navigazione non è possibile per motivi di ricezione. In caso di impiego su veicoli, a causa della posizione d'installazione del Traffic Assist è possibile una scarsa ricezione dei dati GPS. In questo caso è possibile collegarsi ad un'antenna esterna (non in dotazione).

Traffic Assist dispone di TMC, il quale consente di ricevere i notiziari sul traffico attraverso l'antenna TMC fornita in dotazione. Quando TMC è attivo, si è informati in merito agli eventuali ostacoli alla circolazione stradale. A seconda dell'impostazione si evitano automaticamente, o su richiesta, gli ostacoli.

Musica

Con il MP3-Player incorporato si può ascoltare durante il viaggio la propria musica preferita.

Immagini

Il Traffic Assist è dotato di un Picture Viewer con molte funzioni di riproduzione d'immagini.

Video

Il Traffic Assist dispone di un lettore video per la riproduzione di video.

Telefono

Il Traffic Assist è dotato di tecnologia Bluetooth® wireless. Il telefono cellulare può essere collegato mediante la tecnologia wireless Bluetooth, se è dotato di un dispositivo Bluetooth. Il Traffic Assist funge da dispositivo di vivavoce molto comodo. È inoltre possibile leggere la rubrica e l'agenda telefonica del proprio cellulare.

Disimballaggio del Traffic Assist

Avvertenza:

Il Traffic Assist viene consegnato in un imballaggio stabile. Se su questo o sul suo contenuto si riscontrano danni rilevanti, non si deve procedere nel disimballaggio dell'apparecchio. In questo caso, rivolgersi al proprio rivenditore.

Controllo della fornitura

Prima di mettere in funzione il Traffic Assist, si deve controllare la completezza e lo stato del materiale fornito (vedere anche pagina 14).

→ Disimballare il contenuto con cautela e controllarlo.

Fornitura



- 1 Il Traffic Assist, il sistema di navigazione mobile con lettore MP3, lettore video, Picture-Viewer e il comodo dispositivo vivavoce Bluetooth®
- 2 Supporto per l'apparecchio
- 3 Adattatore di rete per veicolo da 12/24 V per accendisigari
- 4 Scheda di memoria SD (memory card) con i dati delle cartine preinstallati
- 5 Antenna TMC
- 6 Cavo USB
- 7 DVD con l'installer per i dati delle cartine, i dati stessi e le istruzioni per l'uso (senza figura).

In caso di reclami

In caso di reclami, rivolgersi al proprio rivenditore. Si può anche spedire direttamente l'apparecchio nel suo imballaggio originale a Harman/Becker.

Trattamento dell'imballaggio

L'imballaggio originale deve essere conservato in un luogo asciutto almeno per il periodo di garanzia.

Avvertenza:

Lo smaltimento deve avvenire correttamente, rispettando le norme nazionali. L'imballaggio non deve essere bruciato. A seconda del paese di consegna, l'imballaggio può essere restituito al rivenditore.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

Descrizione dell'apparecchio

Il Traffic Assist è costituito dall'apparecchio base Traffic Assist e dagli accessori. Una rappresentazione delle singole parti si trova al punto:

- "Panoramica di Traffic Assist" a pagina 14

Avvertenza:

L'apparecchio base e gli accessori non devono essere aperti o modificati in alcun modo.

Traffic Assist - Apparecchio base

L'apparecchio base è dotato dei seguenti componenti elettronici:

- un'antenna integrata,
- un ricevitore TMC per la ricezione delle informazioni sul traffico,
- un schermo tattile,
- un altoparlante integrato per l'emissione di messaggi durante la navigazione oppure per i file MP3, e le conversazioni telefoniche,
- un microfono.

Inoltre, sui lati dell'apparecchio si trovano delle barre luminose e diversi collegamenti e interfacce.

Ulteriori indicazioni sull'apparecchio si trovano al punto:

→ "Dati tecnici" a pagina 113

Cavo di alimentazione elettrica attraverso l'accendisigari

Questo cavo consente di collegarsi a un accendisigari per auto.

I requisiti per l'alimentazione elettrica sono:

- 12/24 Volt
0,5 Ampere

Accumulatore

Dopo essere stata scaricata, la batteria integrata può essere ricaricata allorché si colleghi Traffic Assist alla rete di alimentazione elettrica.

A tale scopo collegare l'apparecchio a una presa da 12/24 V nel veicolo, attraverso l'adattatore per veicolo, oppure alla rete da 230 V, attraverso l'adattatore di rete opzionale.

Avvertenza:

È possibile caricare il Traffic Assist mediante il cavo di carica per veicolo fornito oppure mediante l'alimentatore collegabile alla rete disponibile in opzione.

Se il Traffic Assist è collegato ad un computer, viene alimentato di corrente attraverso il PC e non consuma quindi la potenza dell'accumulatore.

Scheda di memoria SD (Memory Card)

Le Memory Card fungono da strumento di memorizzazione per le cartine, i brani musicali e le immagini.

La scheda fornita ha una capacità di memoria di 2 GB e mette a disposizione spazio sufficiente per quasi tutto il set completo di cartine d'Europa. Il Traffic Assist non supporta schede di memoria con una capacità maggiore. Se si desidera ascoltare musica o vedere immagini/video con il Traffic Assist, quest'ultimi devono essere memorizzati su una scheda o su un supporto USB a parte (non compresi nella fornitura).

Note:

Il set completo di cartine riempie quasi tutto lo spazio di memoria disponibile.

Se con il Traffic Assist si vuole ascoltare musica o vedere video o immagini, consigliamo di memorizzare questi dati su una scheda memoria separata (non compresa nella fornitura).

Se durante la navigazione con il Traffic Assist si desidera ascoltare della musica, quest'ultima deve essere salvata sulla scheda di memoria compresa nella fornitura o su un supporto USB. Il Traffic Assist non supporta la sostituzione della scheda di memoria durante la navigazione.

Fuori dall'apparecchio, la memory card deve essere conservata nell'imballaggio fornito in un posto asciutto e al riparo dai raggi solari. Si deve evitare di toccare o sporcare la barra di contatto.

Ulteriori indicazioni sulla memory card si trovano al punto:

- "Dati tecnici" a pagina 113

Cavo di collegamento USB

Attraverso il cavo di collegamento USB è possibile collegare l'apparecchio a un comune personal computer dotato di interfaccia USB. Tuttavia per l'ulteriore impiego sul PC deve essere installato il software gratuito "Active Sync" della Microsoft®.

Supporto

Per mezzo del supporto il Traffic Assist può essere fissato sul veicolo.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

Accessori

Presenza di rete

Questo alimentatore consente il collegamento di Traffic Assist a una presa.

I requisiti posti in materia di alimentazione elettrica sono i seguenti:

- Corrente alternata
100-240 volt
0,2 A
50-60 hertz

Microfono esterno

Il microfono interno del Traffic Assist, nel caso in cui il Traffic Assist sia montato nel veicolo in una posizione sfavorevole, potrebbe fornire una qualità di riproduzione insufficiente.

In questi casi, usare il microfono esterno opzionale. Rivolgersi a tale proposito al proprio rivenditore specializzato.

Le spiegazioni per l'allacciamento sono disponibili alla voce "Docking station (opzionale)" a pagina 25.

Nota:

L'allacciamento è possibile solo con la docking station fornita in opzione.

Antenna GPS esterna

Con un'antenna esterna, si può migliorare la ricezione GPS su veicoli in cui è limitata (non in dotazione). Informarsi a riguardo presso il rivenditore.

Le spiegazioni per l'allacciamento sono disponibili alla voce "Collegamento di un'antenna esterna" a pagina 25.

Docking station

La docking station disponibile in opzione sostituisce la piastra di supporto compresa nella fornitura del Traffic Assist.

Sulla docking station si trovano diversi attacchi. Con questi attacchi è possibile collegare il Traffic Assist al sistema audio già montato sul veicolo.

Le spiegazioni per gli attacchi della docking station sono disponibili alla voce "Docking station (opzionale)" a pagina 25.

Antenna TMC

L'antenna dipolare per la ricezione TMC, compresa nella fornitura, può essere sostituita con l'antenna TMC a forma di staffa disponibile in opzione.

Le spiegazioni per il montaggio di questa antenna TMC sono disponibili alla voce "Antenna TMC (opzionale)" a pagina 24..

Cuffia

In caso di utilizzo di Traffic Assist come lettore MP3 è possibile collegare comuni cuffie con una spinda da 3,5 mm o un opportuno adattatore (non incluso nella fornitura).

⚠ Pericolo !

Evitare di danneggiare il proprio udito!
 Un utilizzo prolungato di cuffie o auricolari a volume elevato può causare danni permanenti dell'udito.



Viene garantita la conformità ai valori limite di pressione sonora in conformità alla norma ND EN 50322-1:2000 secondo French Article L. 5232-1.

Nota:

Durante la guida è vietato l'uso delle cuffie. Osservare le relative disposizioni e norme legislative dei relativi Paesi.

Avvertenze sulla documentazione**Quick Start Guide**

La guida rapida (Quick Start Guide) consente un rapido apprendimento delle funzioni di comando di Traffic Assist. La Quick Start Guide illustra le principali funzioni di base di Traffic Assist.

Istruzioni per l'uso

Una descrizione dettagliata delle funzioni relative a Traffic Assist è fornita dalle presenti istruzioni per l'uso.

Registrazione

È possibile registrarsi presso il nostro servizio software.

Vi informiamo in merito ai nuovi aggiornamenti e ad altre novità.

La registrazione può essere eseguita online attraverso la homepage Becker www.mybecker.com.

Il punto "Update del software" si trova nella sezione "SERVICE/SUPPORTO".

Riparazioni

In caso di danni, l'apparecchio non deve essere aperto. Rivolgersi al rivenditore.

Emissioni e smaltimento

Le informazioni relative ad emissioni e compatibilità elettromagnetica sono disponibili sotto "FOGLIO INDICATIVO" a pagina 114.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

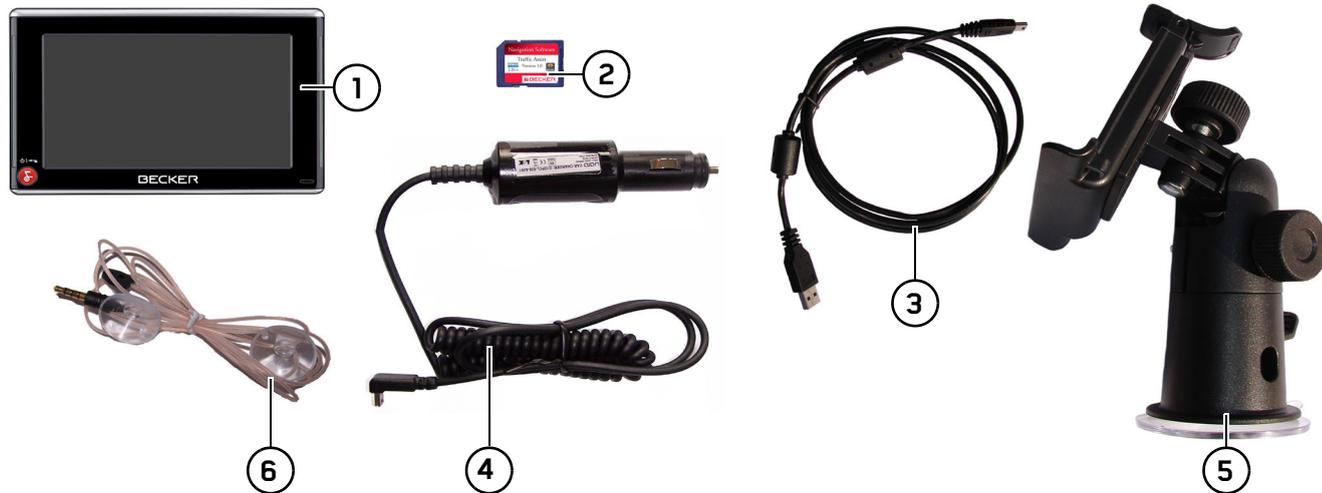
→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

**Materiale fornito**

- 1 Traffic Assist - PND (Personal Navigation Device)
- 2 Memory card (con dati di navigazione)
- 3 Cavo di collegamento USB
- 4 Cavo per alimentazione elettrica
tramite accendisigari per auto (12 Volt)
- 5 Supporto
- 6 Antenna TMC



Pannello anteriore con elementi di comando e visualizzazione

- 1 Schermo a contatto con menu principale selezionato
- 2 Tasto dello schermo a contatto
Pressione = Attivazione del corrispondente comando
- 3 Microfono con indicatore di attivazione lampeggiante per Bluetooth

- 4 Tasto Becker 
Pressione = Ritorno in molte applicazioni
Pressione prolungata = Accensione e spegnimento del Traffic Assist
- 5 Barra luminosa (Mood Light)

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

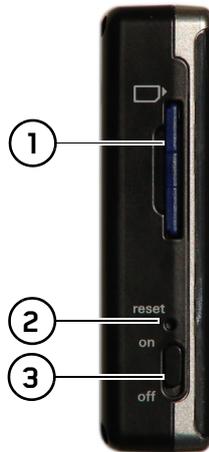
→ H

→ SK



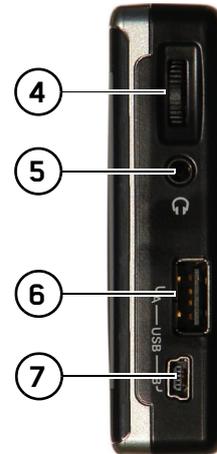
Pannello posteriore

- 1 Connettore per antenna esterna
(antenna esterna non in dotazione)
- 2 Interfaccia per docking station (docking station non compresa nella fornitura)



Lato sinistro dell'apparecchio

- 1 Innesto per memory card
- 2 Tasto di reset
- 3 Interruttore ON/OFF



Lato destro dell'apparecchio

- 4 Impostazione volume
Spostando verso l'alto = aumento del volume
Spostando verso il basso = riduzione del volume
Premendo = silenziamento
- 5 Connettore 3,5mm per cuffia/Collegamento dell'antenna TMC (cuffia non in dotazione)
- 6 Collegamento USB per supporto dati con file MP3 o immagini
- 7 Mini-connettore USB

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK



Opzionale

Docking station sinistra

- 1 Collegamento per linea silenziamento telefono (accessorio)
- 2 Collegamento per linea segnale audio (accessorio)/microfono esterno (accessorio)

Docking station destra

- 3 Collegamento per antenna TMC
- 4 Collegamento per l'alimentazione esterna

Manutenzione e cura

L'apparecchio non deve essere sottoposto a manutenzione.

Ai fini della cura dell'apparecchio è possibile utilizzare un comune detergente per articoli elettrici con un panno umido e morbido.

⚠ Pericolo!

Pericolo di morte a causa di scosse. Prima di procedere alla cura dell'apparecchio, dei componenti e degli accessori forniti in dotazione, è necessario disattivare sempre l'apparecchio stesso e rimuovere l'alimentatore.

Nota:

Non utilizzare strumenti o panni abrasivi o aggressivi che possano graffiare la superficie.

L'apparecchio non deve essere bagnato con acqua.

L'apparecchio di navigazione mobile è stato concepito e sviluppato con grossa cura e deve essere trattato anche con cautela. Osservando le seguenti raccomandazioni, si potrà gustare il piacere di utilizzare questo apparecchio di navigazione mobile:

- "Proteggere l'apparecchio di navigazione mobile dall'umidità! Qualora il dispositivo sia tuttavia esposto all'umidità, disattivarlo immediatamente e staccarlo dalla rete di alimentazione elettrica. Far asciugare l'apparecchio a temperatura ambiente.
- Non utilizzare né conservare l'apparecchio di navigazione in luoghi polverosi o sporchi.
- Non conservare l'apparecchio di navigazione in ambienti a elevate temperature. Le elevate temperature possono ridurre la durata utile dei componenti elettronici dell'apparecchio, danneggiare le batterie e deformare o fondere determinati materiali plastici.

- Non conservare l'apparecchio di navigazione in ambienti a basse temperature. Se si scalda sino al raggiungimento della propria temperatura di esercizio durante il funzionamento, si può generare, al suo interno, umidità in grado di danneggiare i componenti elettronici.
- Non far cadere l'apparecchio di navigazione mobile né esporlo al rischio di urti e scosse. Il trattamento non conforme può danneggiare i componenti dell'apparecchio.
- Ai fini della pulizia si consiglia di non utilizzare soluzioni di lavaggio, prodotti chimici corrosivi o strumenti di pulizia affilati.

Tutte le avvertenze menzionate valgono in ugual misura per l'apparecchio di navigazione mobile, la batteria, l'adattatore di ricarica da rete e per veicolo, nonché per tutti gli accessori. In caso di malfunzionamento di uno di questi componenti, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

Dichiarazione di qualità per le batterie

La capacità della batteria dell'apparecchio di navigazione mobile diminuisce con ogni ciclo di carica/scarica. Il magazzinaggio non conforme a temperature troppo elevate o troppo basse può causare una progressiva riduzione delle prestazioni. In questo modo può ridursi considerevolmente la durata di esercizio anche nel caso in cui la batteria sia assolutamente carica.

In ogni caso, la batteria è configurata in modo che possa ancora essere caricata e scaricata anche dopo un esercizio di 6 mesi a partire dalla data di acquisto dell'apparecchio di navigazione mobile.

Dichiarazione di qualità del display

In casi eccezionali possono comparire alcuni piccoli punti (pixel) di colore diverso sul display (si tratta di un fenomeno di natura tecnica). Inoltre, sussiste la possibilità che compaiano singoli pixel più chiari o più scuri. In questi casi non si tratta tuttavia di alcun difetto.

Messa in funzione

Dopo che il Traffic Assist è stato disimballato ed è stata verificata l'assenza di danni, l'apparecchio può essere messo in funzione. I singoli passi sono:

- Inserimento della memory card
- Applicazione dell'alimentazione elettrica
- Accensione dell'apparecchio
- Accertamento della ricezione dell'antenna (se la navigazione è desiderata)

Memory card

La scheda fornita ha una capacità di memoria di 2 GB e mette a disposizione spazio sufficiente per un set di cartine. Il Traffic Assist non supporta schede di memoria con una capacità superiore.

Se si desidera ascoltare musica o vedere immagini/video con il Traffic Assist, consigliamo di salvare questi dati su una scheda di memoria o su un supporto USB a parte (non compresi nella fornitura).

Se durante la navigazione con il Traffic Assist si desidera ascoltare della musica, quest'ultima deve essere salvata sulla scheda di memoria compresa nella fornitura o su un supporto USB. La sostituzione della scheda di memoria durante la navigazione non viene supportata dal Traffic Assist.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

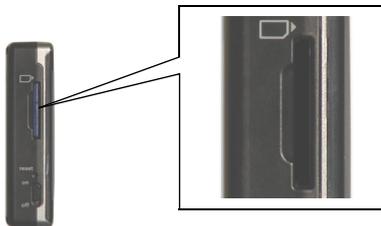
→ CZ

→ H

→ SK

Avvertenze:

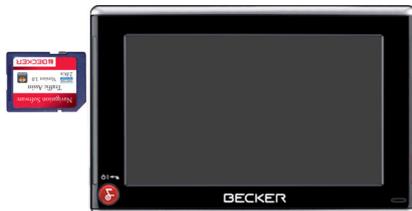
Su un lato della scheda si trova un piccolo cursore. Se viene spostato nel senso della freccia, la scheda di memoria viene protetta da un'eventuale sovrascrittura.



Sul lato sinistro dell'apparecchio si trova il vano d'inserimento della scheda. Questo vano è dotato di un meccanismo di introduzione ed espulsione della scheda a molla.

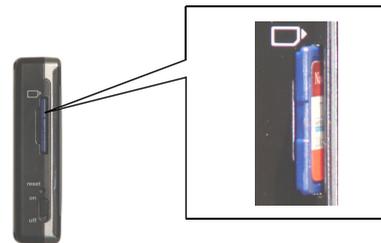
Avvertenze:

L'inserimento e l'espulsione della memory card dovrebbe avvenire sempre a apparecchio spento. In caso di mancata osservanza si rischia la perdita dei dati. Senza memory card con dati mappa inserita non è possibile la modalità di navigazione. Se la scheda viene rimossa durante la navigazione, la guida si interrompe immediatamente.

Inserimento della memory card

- Prelevare la Memory Card dalla confezione, senza toccare o sporcare la barra di contatto.
- Afferrare la Memory Card in modo che la barra di contatto sia rivolta verso il lato inferiore dell'apparecchio

- Infilare la memory card nell'alloggiamento scheda.



- Applicando una leggera pressione, spingere la memory card nell'alloggiamento fino a quando si innesta.

Espulsione della memory card

L'alloggiamento spinge la scheda verso l'esterno in modo che essa possa essere afferrata con due dita.

- Spingere leggermente con il dito la memory card nell'alloggiamento scheda contro la forza della molla, e poi rilasciarla.

La scheda viene espulsa.

- Estrarre la Memory Card e riporla nella confezione senza toccare la barra di contatto

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

Alimentazione elettrica

Avvertenza:

È possibile caricare il Traffic Assist mediante il cavo di carica per veicolo fornito oppure mediante l'alimentatore collegabile alla rete disponibile in opzione.

Se il Traffic Assist è collegato ad un computer, viene alimentato di corrente attraverso il PC e non consuma quindi la potenza dell'accumulatore.

Alimentazione tramite accumulatori

L'alimentazione elettrica ha luogo attraverso una batteria integrata. La batteria non deve essere sottoposta a manutenzione e non necessita di alcuna cura particolare.

Nota:

Tenere presente che, nel caso in cui la batteria ricaricabile fosse completamente scarica, l'apparecchio richiede fino ad un minuto prima di poter essere riattivato.

Nota:

Se la batteria è difettosa, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato. Non tentare di smontare la batteria.

Collegamento alla presa

⚠ Pericolo di morte!

Assicurarsi che le mani non siano bagnate e che l'alimentatore sia asciutto. Collegare l'alimentatore solo a una rete elettrica idonea.

Applicazione dell'alimentazione elettrica

Il collegamento alla rete di alimentazione elettrica pubblica ha luogo con l'alimentatore opzionale per la presa, procedendo nel seguente modo:

→ Afferrare la spina USB in corrispondenza della parte rigata e spingerla sino al dispositivo di arresto nella presa di collegamento, senza esercitare molta forza.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK



→ Inserire nella presa l'alimentatore con la spina.

Distacco dell'alimentazione elettrica

→ Staccare l'alimentazione elettrica procedendo in sequenza inversa.

Avvertenza:

Staccare l'alimentatore se il Traffic Assist non viene utilizzato per un periodo prolungato.

Collegamento all'accendisigari

Avvertenza:

Se l'accendisigari è stato usato recentemente ed è ancora caldo, attendere fino a quando si è raffreddato nel proprio supporto.

L'alimentazione elettrica dalla batteria del veicolo viene realizzata mediante il cavo fornito per l'accendisigari procedendo nel modo seguente.

→ Afferrare il raccordo USB in corrispondenza della parte rigata e spingerla sino al dispositivo di arresto nella presa di collegamento, senza esercitare molta forza.

→ Inserire nell'accendisigari l'adattatore a spina.

Avvertenza:

Quando il motore è spento, l'alimentazione elettrica tramite accendisigari scarica lentamente la batteria del veicolo! Pertanto non utilizzare il Traffic Assist per un tempo prolungato a motore spento.

Antenna TMC

L'antenna TMC inclusa tra gli accessori è utilizzata ai fini della ricezione dei notiziari sul traffico.

→ Prendere il connettore dell'antenna TMC e inserirlo, senza usare eccessiva forza.



Nota:

L'antenna TCM deve essere posizionata in modo tale da non essere di impedimento durante la guida.

Se è collegata un'antenna TMC, non è possibile collegare alcuna cuffia. Tuttavia, se le cuffie sono collegate, è possibile sentire i notiziari sul traffico.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

Antenna TMC (opzionale)

L'antenna a forma di staffa per la ricezione TMC, disponibile in opzione, può essere utilizzata al posto dell'antenna dipolare compresa nella fornitura. L'antenna deve essere ancora montata sul supporto dell'apparecchio.

Montaggio dell'antenna TMC

→ Serrare la vite di arresto ① completamente.

→ Far scorrere il lato con il foro ovale ④ dell'antenna TMC ③ sul perno ② del supporto.

→ Orientare il foro sull'altro lato dell'antenna TMC ③ in modo che la vite di arresto si trovi sul foro filettato.



→ Serrare la vite di arresto ① di nuovo.



L'antenna ora è montata.

Antenna GPS

L'antenna GPS è integrata all'alloggiamento.

Nota:

L'antenna GPS integrata non è adatta per la ricezione in veicoli con vetri ad alto coefficiente di rinvio dei raggi solari (metallizzazione a vapore, pellicola di metallo, riconoscibili dalla stampiglia sul vetro SIGLA SOL, SIGLA CHROM, SIGLA, KOOL-OF, SUNGATE, ecc.) e veicoli con fili per resistenze elettriche a maglia stretta nel vetro.

In tali casi, si consiglia di utilizzare un'antenna GPS esterna. Rivolgersi a tale proposito al proprio rivenditore specializzato.

Collegamento di un'antenna esterna

Per consentire la ricezione anche in condizioni difficili, è possibile collegare un'antenna GPS esterna (non inclusa nella fornitura). A tale scopo è presente sul lato posteriore dell'alloggiamento una presa di collegamento richiudibile. Se non è stata collegata alcuna antenna esterna, tenere il raccordo sempre chiuso.



- Aprire il coperchio tirandolo leggermente per la superficie.
- Collegare l'antenna esterna con l'adattatore opzionale.

Supporto dati collegamento USB

È possibile collegare una chiavetta di archiviazione dati USB oppure un disco rigido esterno al Traffic Assist. Dal supporto dati è possibile quindi richiamare immagini, musica oppure video.

Note:

- È possibile utilizzare un disco rigido esterno solo se il consumo di corrente è di massimo 500 mA. Il disco rigido può essere quindi utilizzato quando il Traffic Assist viene alimentato tramite l'alimentatore di rete oppure tramite l'adattatore di rete per veicolo.
- Quando si utilizza una chiavetta di archiviazione dati USB per la riproduzione di file MP3, di immagini oppure di video la durata della batteria può ridursi considerevolmente (senza alimentazione di tensione esterna).

Sul lato destro dell'apparecchio si trova l'attacco USB per il supporto dati.

Docking station (opzionale)

La docking station disponibile in opzione sostituisce la piastra di supporto compresa nella fornitura del Traffic Assist.

Con gli attacchi della docking station è possibile collegare il Traffic Assist ad un sistema audio già montato sul veicolo.

Nota:

Per conoscere quali attacchi della docking station devono essere utilizzati vedere a Pagina 18.

Silenziamento del telefono

È possibile collegare il Traffic Assist, tramite un cavo opzionale del sistema di silenziamento telefono, al sistema audio già in dotazione sul veicolo.

Se il cavo è collegato correttamente, il Traffic Assist imposta l'autoradio sulla modalità di silenziamento durante l'emissione dei messaggi acustici di navigazione.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

Emissione del segnale audio

È possibile collegare il Traffic Assist, tramite un cavo opzionale per l'emissione del segnale audio, al sistema audio già in dotazione sul veicolo.

Se il cavo è collegato correttamente, è possibile eseguire l'emissione del segnale audio tramite il sistema audio del veicolo.

Microfono esterno

È possibile collegare, tramite un cavo opzionale, un microfono esterno al Traffic Assist.

Accensione/spengimento del Traffic Assist

L'apparecchio viene acceso/spento con il tasto .

**Nota:**

Disattivare le Moodlights Becker durante la marcia al fine di evitare distrazioni dal traffico stradale!

Inserimento

→ Posizionare su On l'interruttore On/Off sul lato sinistro dell'apparecchio.

→ Premere il tasto  per qualche secondo.

L'apparecchio si accende. Sullo schermo a contatto compare il logo del costruttore.



Se si è attivato il PIN di protezione (vedere pagina 107), viene visualizzata la richiesta di immettere il codice PIN.

PIN:	Dimenticato il PIN?		
<input type="text"/>	1	2	3
<input type="text"/>	4	5	6
<input type="text"/>	7	8	9
<input type="text"/>	0		←
<input type="button" value="OK"/>			

→ Immettere il codice PIN con i tasti

1 - 0.

Nota:

PIN dimenticato?

→ Premere il tasto **Dimenticato il PIN?** e seguire le istruzioni.

→ Confermare i dati inseriti, premendo il tasto **OK**.

Poco dopo compare la seguente richiesta:
Prego rispettare codice!



→ Se si è d'accordo con la richiesta, premere il tasto **OK**.

Avvertenza:

L'impiego del Traffic Assist è consentito solo in accordo con il rispettivo codice stradale nazionale applicabile!

Spegnimento

L'apparecchio può essere spento in qualsiasi momento.

→ Premere il tasto  per qualche secondo.

→ L'apparecchio passa alla modalità di standby.

→ Per disattivare definitivamente l'apparecchio, impostare l'interruttore On/Off su Off.

Nota:

Consigliamo di mettere il Traffic Assist in modalità "inattivo" in caso di breve interruzione del funzionamento (fino a una settimana).

In questo modo si riduce considerevolmente il tempo di attivazione e il Traffic Assist trova con maggiore rapidità i satelliti necessari per la navigazione.

Supporto

Con il supporto apparecchio è possibile fissare il Traffic Assist direttamente al parabrezza.

Avvertenza:

Il Traffic Assist e il supporto non devono essere esposti per un tempo prolungato ai raggi solari diretti. Temperature interne di +70 C e oltre possono danneggiare parti del supporto.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK



- 1 Vite di arresto
- 2 Vite di arresto
- 3 Leva
- 4 Superficie di attacco a ventosa
- 5 Piedino
- 6 Supporto dell'apparecchio
- 7 Archetto

Applicazione del supporto

Avvertenza:

Fissare il supporto dell'apparecchio in modo che non rappresenti, con l'unità Traffic Assist montata, alcun ostacolo per la visuale e non si trovi entro il raggio d'azione dell'airbag.

Verificare che i cavi di collegamento elettrici non ostacolino l'accesso agli elementi di comando del veicolo.

Verificare anche che rimanga spazio sufficiente per estrarre senza problemi il Traffic Assist dal supporto.

Pulire la superficie di fissaggio sul parabrezza, in modo che sia priva di impurità e grasso. Non utilizzare nessun detergente al sapone o lubrificante.

Sul parabrezza

Tramite il dispositivo di fissaggio a ventosa è possibile fissare direttamente il supporto dell'apparecchio al cristallo.

- Cercare una posizione adatta.
- Premere la superficie di aspirazione del piedino (5) contro il parabrezza.
- Ruotare il supporto in modo che la piastra portante si trovi il più possibile nella direzione di osservazione desiderata.
- Premere la leva verso il basso (3)

Il supporto viene fissato a ventosa sul parabrezza. Successivamente può essere regolato in modo preciso. Per rimuoverlo si deve premere di nuovo la leva (3).

Spostamento del supporto

La piastra portante (6) può essere orientata su due piani (orizzontale e verticale). In questo modo si possono regolare quasi tutti gli angoli di osservazione per il conducente.

Avvertenza:

Non orientare la piastra portante su entrambi i piani contemporaneamente! Rimuovere sempre il Traffic Assist dal supporto.

Verticalmente

- Svitare la vite di arresto (2) finché non è possibile orientare la piastra di supporto (6) verso il basso senza dover esercitare una forza eccessiva.
- Tenendo il piedino (5) con una mano, girare con l'altra mano la piastra di supporto (6) nella posizione desiderata.
- Serrare nuovamente la vite di arresto (2) in modo che il Traffic Assist risulti ben saldo durante la marcia.

Orizzontale

- Svitare la vite di arresto (1) su entrambi i lati finché non è possibile orientare la piastra di supporto (6) da sinistra verso destra senza dover esercitare una forza eccessiva.
- Tenendo il piedino (5) con una mano, girare con l'altra mano la piastra di supporto (6) nella posizione desiderata.
- Serrare nuovamente la vite di arresto (1) in modo che il Traffic Assist risulti ben saldo durante la marcia.

Applicazione del Traffic Assist

Il Traffic Assist è dotato di quattro guide. La piastra di supporto (6) dispone di appositi naselli di arresto.

- Posizionare il Traffic Assist con le guide sui naselli di arresto della piastra di supporto (6).
- Spingere il Traffic Assist verso il basso fino alla battuta.
- Posizionare il Traffic Assist con i punti d'appoggio sul lato inferiore dell'alloggiamento sulla piastra di appoggio (6).
- Senza esercitare una forza eccessiva, spingere il Traffic Assist sulla piastra di supporto (6), finché la staffa (7) non si innesta nel supporto.

Smontaggio del Traffic Assist

Premere con un dito sulla staffa (7) del supporto dell'apparecchio e rimuovere quindi con la mano rimasta libera l'apparecchio dal relativo supporto.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

Nozioni base sullo schermo a contatto

Il Traffic Assist è equipaggiato con uno schermo a contatto.



Avvertenza:

Per evitare di danneggiare la superficie del display, questa deve essere toccata solo con le dita o con un oggetto smussato, non grasso.

Uso

Se si sfiora un pulsante dello schermo touch screen, appare brevemente una cornice rossa intorno a questo pulsante per confermare la selezione operata.

Se si sfiora un pulsante che non è attivo al momento, verrà emesso un breve segnale acustico.

Calibrazione

Se lo schermo a contatto reagisce in modo impreciso e p. es. la pressione del dito attiva il pulsante solo in posizione sfalsata rispetto al centro, diventa necessario eseguire una calibrazione.

La funzione di calibrazione viene avviata dal menu Impostazioni (vedere anche pagina 104).

Nozioni base sui menu

L'uso viene assistito da diversi menu e finestre d'inserimento.

Il Menu principale

Il livello di menu più elevato costituisce il menu principale. A partire dal menu principale si avviano le singole applicazioni.



Nei corrispondenti capitoli principali si trovano informazioni sulle singole applicazioni.

Inserimenti mediante il menu di inserimento

In alcune applicazioni è necessario un inserimento mediante il menu di inserimento. Il menu di inserimento viene usato in modo analogo a una tastiera.



La riga superiore del menu di inserimento visualizza i caratteri inseriti mediante la tastiera. La zona centrale serve per inserire i caratteri. Nella riga inferiore sono disponibili le funzioni ausiliarie. L'uso viene descritto qui di seguito.

Inserire caratteri

L'inserimento dei caratteri si esegue premendo la zona centrale dei tasti.



Alla fine dell'inserimento, questo viene concluso per mezzo del tasto **OK** e trasferito al Traffic Assist per l'elaborazione.

Confermare le proposte

Durante l'inserimento di una destinazione di navigazione, il Traffic Assist confronta l'inserimento finora eseguito con la banca dati esistente nella memory card. Il Traffic Assist presenta una scelta dei possibili caratteri da selezionare e completa i caratteri già inseriti in un proposta significativa.

Il parametro proposto e i caratteri non selezionabili vengono visualizzati in chiaro. Se, in seguito all'inserimento delle prime lettere o numeri, i dati vengono visualizzati nella parte superiore del display, è possibile acquisire immediatamente questi dati proposti.

Nota:

Se necessario, è possibile disattivare lo speller Smart nelle impostazioni di navigazione.

Inoltre, si deve ricordare che nei Paesi del sud (per esempio in Italia) i nomi (per esempio via Gran Mundo) ricorrono in seconda posizione (per esempio Gran Mundo_via).



→ Per acquisire la proposta, premere in corrispondenza della stessa oppure sul tasto **OK**.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

Sfogliare nelle liste

Quando alcuni caratteri della selezione desiderata sono stati già inseriti, è possibile visualizzare una lista di selezione con tutte le destinazioni che includono le combinazioni di lettere interessate.



→ Per richiamare la lista di selezione, premere il tasto .

La lista di selezione compare.



→ Per sfogliare la lista, premere i tasti cursore   sul bordo destro dello schermo.

→ Premere la destinazione desiderata.

La destinazione viene confermata e la lista di selezione si chiude.

Caratteri speciali e vocali alterate

Quando si inseriscono nomi di località o di strade, non si devono inserire caratteri speciali e vocali alterate. In caso di necessità, il Traffic Assist modifica gli inserimenti di AE, OE e UE.

→ Se p. e. si sta cercando la città "Würzburg", premere semplicemente „WUERZBURG“ o „WURZBURG“. I caratteri speciali possono essere utili nella denominazione di destinazioni e tragitti.



→ Per passare alla tastiera per caratteri speciali, premere il tasto .

Viene visualizzata la tastiera per caratteri speciali.



→ Inserire il carattere speciale desiderato. Appena un carattere speciale è stato inserito, si ritorna automaticamente alla tastiera per caratteri normali.

Inserire numeri

Per l'inserimento di numeri si deve passare alla tastiera numerica.

→ Premere il tasto .

Viene visualizzata la tastiera numerica.



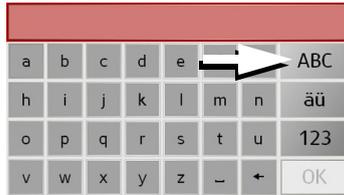
→ Per ritornare all'inserimento di caratteri, premere su .

Commutazione tra lettere maiuscole/ minuscole

Durante l'immissione di un testo è possibile commutare tra l'uso di lettere maiuscole e minuscole.

→ Premere il tasto **abc**.

Il display commuta ai caratteri minuscoli.



→ Per ritornare all'immissione di caratteri maiuscoli, premere il tasto **ABC**.

Cancellare caratteri

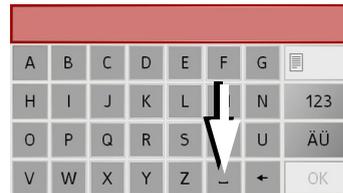
Per cancellare l'ultimo carattere, si utilizza il tasto di ritorno.



→ Per cancellare il carattere a sinistra dell'indicatore di inserimento, premere il tasto **←**.

Aggiungere uno spazio

Per inserire due parole, p. es. nei nomi di città, queste devono essere separate da uno spazio.



→ Per inserire uno spazio, premere il tasto **-**.

Il tasto Becker

Il tasto  è incorporato nell'angolo in basso a sinistra.



Esso è destinato a diverse funzioni:

- Mantenendolo premuto, si attiva o disattiva il Traffic Assist sulla modalità standby.
- In base al contesto del menu, una breve pressione provoca il ritorno al livello d'inserimento precedente.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

Regolazione volume

La regolazione del volume può essere eseguita tramite il comando del volume integrato nel Traffic Assist oppure anche nelle diverse applicazioni.

Nota:

La descrizione della regolazione del volume nelle diverse applicazioni è riportata nei singoli capitoli.



Il comando del volume ① si trova sul lato destro del Traffic Assist.

→ Per aumentare oppure ridurre il volume premere il comando del volume, a scelta, verso l'alto oppure verso il basso.

oppure

→ Premere il comando del volume per attivare la modalità di silenziamento del Traffic Assist.

Mappe aggiuntive

La scheda di memoria viene fornita con un set di cartine già installato. Se questo set non comprende il Paese desiderato, è possibile consultare un altro set di cartine memorizzato sul DVD fornito. Prima dell'installazione è possibile verificare quali Paesi sono compresi nei vari set di cartine servendosi dell'Installer.

In caso di perdita o di rottura della scheda di memoria fornita è possibile installare il set di cartine su di un'altra scheda di memoria.

Programma di installazione

Sul DVD delle mappe è memorizzato un programma di installazione che di regola si avvia automaticamente quando si inserisce il DVD in un personal computer dotato di unità DVD. Il programma fornisce una guida per l'installazione.

Altrimenti si deve installare il programma manualmente.

→ Aprire Windows®-Explorer.

→ Selezionare la directory dell'unità DVD.

→ Fare doppio clic sul file "Setup.exe".

Trasferimento dei file

Il trasferimento dei file può avvenire indirettamente attraverso la memory card oppure direttamente attraverso l'interfaccia USB.

Avvertenza:

Nel Traffic Assist devono essere impiegate soltanto le mappe fornite. Non è consentita l'installazione o trasferimento di file o programmi che limitano o modificano il funzionamento del Traffic Assist!

Trasferimento tramite lettore di schede SD

Il trasferimento più semplice si esegue mediante un lettore di schede SD di tipo commerciale (non in dotazione). In questo si inserisce la memory card.

Il software del computer trasferisce i file desiderati sulla memory card.

Trasferimento con interfaccia USB

Attraverso l'interfaccia USB il Traffic Assist viene collegato direttamente con un personal computer.

Per il trasferimento sul computer deve essere installato il programma Microsoft® Active Sync. Il programma Microsoft® Active Sync si trova sul DVD fornito.



Il collegamento si realizza in più passi:

- Spegnere il Traffic Assist.
- Collegare il Traffic Assist al computer attraverso il cavo USB.
- Riaccendere il Traffic Assist (dopo l'attivazione non premere sullo schermo!). ActiveSync realizza automaticamente il collegamento con il Traffic Assist.

Trasferimento di mappe

Per il trasferimento si dovrebbe utilizzare il software di installazione sul DVD. Questo si realizza attraverso i seguenti passi:

- Spegnere il Traffic Assist .
- Rimuovere la memory card e inserirla in un lettore di schede SD o collegare il Traffic Assist al computer tramite il cavo USB.
- Avviare il computer e inserire il DVD.
- Trasferire la mappa desiderata usando il programma di installazione.
- Inserire di nuovo la memory card nel Traffic Assist o rimuovere il cavo USB.
- Riaccendere il Traffic Assist. La nuova mappa è subito disponibile

Trasferimento di brani musicali, immagini e video

Poiché l'intero set di cartine occupa quasi tutta la capacità della scheda di memoria fornita, consigliamo di salvare i dati di immagini, brani musicali e video su una scheda di memoria o su un supporto USB a parte (non compresi nella fornitura). I file possono essere trasferiti tramite un lettore di schede o il collegamento USB.

Avvertenza:

Creare nomi di directory autoesplicativi, poiché successivamente questi possono essere utili per ritrovare il file desiderato nel Traffic Assist.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

In caso di anomalie

Se presenti, vengono opportunamente visualizzati disturbi del sistema operativo oppure dell'apparecchio. Se la funzione desiderata continua a non essere utilizzabile, è necessario riavviare il Traffic Assist tramite l'interruttore On/Off oppure il tasto Reset.

Se i messaggi si presentano di nuovo o l'apparecchio non funziona correttamente per altri motivi, rivolgersi al proprio rivenditore.

È anche possibile cercare una soluzione del problema nell'area Supporto, FAQ del sito Internet Becker sotto www.mybecker.com.

Avvertenza:

Non tentare mai di aprire l'apparecchio! Qualora non sia possibile eliminare l'anomalia insorta, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

Cos'è la navigazione?

In generale s'intende per navigazione la localizzazione di un veicolo, la determinazione della direzione e distanza della destinazione desiderata e la determinazione ed esecuzione del tragitto per raggiungerla. Come ausili per la navigazione vengono utilizzati tra l'altro stelle, punti di riferimento, bussola e satelliti.

Nel Traffic Assist la localizzazione viene realizzata per mezzo del ricevitore GPS (Il Global Positioning System (GPS) è stato sviluppato negli anni 70 dalle forze armate americane, per essere usato come sistema di guida per armi.

Il GPS si basa su un totale di 24 satelliti che girano intorno alla terra ed emettono segnali. Il ricevitore GPS riceve questi segnali e calcola dai tempi di percorrenza la propria distanza rispetto ai singoli satelliti. Da questi può a sua volta determinare la propria posizione geografica.

Per la determinazione della posizione sono necessari i segnali di almeno tre satelliti, tramite il quarto si può anche determinare l'altitudine sul livello del mare).

Nel Traffic Assist, la determinazione della direzione e distanza della destinazione avviene con l'ausilio di una mappa stradale digitale sulla scheda SD e del computer di navigazione.

Per motivi di sicurezza, la guida alla destinazione avviene **prevalentemente in forma vocale**. L'indicatore di direzione e la rappresentazione di mappe sullo schermo a contatto forniscono un supporto.

⚠️ Avvertenze per la sicurezza

- Prevale sempre il codice stradale. Il sistema di navigazione è solo un ausilio, in singoli casi i dati/indicazioni possono essere errati. In ogni situazione il conducente deve decidere autonomamente se seguire le indicazioni. Si escludono responsabilità derivanti da indicazioni non corrette del sistema di navigazione.
- In occasione della prima messa in funzione, sono richiesti fino a 30 minuti prima che possa essere determinata una posizione.
- I segnali stradali e le norme locali sul traffico devono sempre prevalere.
- Le indicazioni sul traffico sono riferite esclusivamente alle automobili. Non vengono considerate raccomandazioni e norme per altri veicoli (p. es. veicoli da trasporto).
- L'inserimento della destinazione deve essere eseguito solo a veicolo fermo.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

Selezione della navigazione

La modalità di navigazione viene richiamata dal menu principale.



→ Nel menu principale premere il tasto **Navigazione**.

Viene richiamata la selezione rapida.

Ausili per la navigazione

Per la navigazione e la guida alla destinazione si dispone di tre ausili: selezione rapida, menu di navigazione e visualizzazione mappa.

Selezione rapida

La modalità di navigazione si avvia sempre con la funzione di accesso rapido per la selezione delle destinazioni già memorizzate.

Menu di navigazione

A partire dalla selezione rapida, in caso di necessità si può richiamare il menu di navigazione p. es. per inserire una nuova destinazione non ancora presente.

Visualizzazione mappa

Si può anche richiamare la visualizzazione mappa. Oltre alla visualizzazione della posizione attuale, questa consente anche una nuova selezione della destinazione.

La selezione rapida

La selezione rapida presenta una selezione delle funzioni più importanti per l'avvio rapido della navigazione. Nel seguito la selezione rapida viene descritta attraverso esempi di destinazione.



Struttura della selezione rapida

Menu di navigazione e visualizzazione mappa

Nella selezione rapida, per il suo richiamo viene visualizzato nella riga superiore a sinistra il tasto **Menù di navigazione**.

Accanto a destra c'è un tasto con il simbolo di mappa. Questo serve per commutare alla visualizzazione mappa.

La lista delle destinazioni è rappresentata nelle righe successive.

La lista delle destinazioni

La lista delle destinazioni mostra per righe tutte le destinazioni disponibili per una selezione rapida. Nella prima riga è possibile avviare il pilota automatico verso la propria abitazione se si è già inserito l'indirizzo in precedenza. Ciascuna riga è suddivisa in due campi. Ciascun campo della lista è conformato come tasto. Sul tasto destro viene segnata la destinazione, le sue caratteristiche vengono indicate dall'icona a sinistra.

Avvertenza:

Nell'elenco delle destinazioni vengono memorizzate automaticamente le ultime 50 destinazioni. Una volta raggiunta la capacità della memoria, per ogni nuova destinazione viene automaticamente cancellata quella più vecchia. Tuttavia le destinazioni importanti possono essere protette.

Se si seleziona il proprio indirizzo di casa senza averlo definito in precedenza, viene visualizzata la richiesta di immettere l'indirizzo.

Icone utilizzate

Nella lista delle destinazioni vengono utilizzate le seguenti icone.

Icona	Significato
	Questa è una destinazione standard, senza particolarità.
	Questa destinazione è protetta. Se la memoria destinazioni è piena, questa destinazione viene cancellata automaticamente. Volendo, questo può essere fatto manualmente. Per una voce protetta è anche possibile definire la posizione mediante accesso rapido.
	Questa destinazione corrisponde all'indirizzo attuale della propria abitazione.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

Uso della selezione rapida

Avvio con la destinazione presente

Le destinazioni presenti nella memoria destinazioni vengono presentate nella lista delle destinazioni.

→ Premere il tasto con la destinazione desiderata, al fine di avviare il calcolo del tragitto.

Il calcolo viene avviato. Al termine del calcolo compare la rappresentazione della mappa e inizia la guida alla destinazione.

Sfogliare nella memoria destinazioni

La lista può essere sfogliata nella corrispondente direzione usando i tasti .

Tra i tasti compare la pagina attuale della lista e il numero totale di queste.

Mostrare o modificare la destinazione

Ciascuna destinazione inclusa nella memoria può essere mostrata o modificata.

→ Premere l'icona situata a sinistra accanto alla destinazione desiderata.

→ Compare un menu di selezione.



Selezione	Significato
Mostra dettagli	Vengono mostrati i dati completi per la destinazione.
Mappa	Viene richiamata la visualizzazione mappa con la toolbar e viene mostrata la destinazione.
Rinomina la voce	Si può rinominare la destinazione.
Cancella la voce	La destinazione viene cancellata dalla memoria delle destinazioni.

Proteggi la voce	La destinazione è protetta contro la cancellazione automatica. Questa funzione è disponibile esclusivamente per le destinazioni non protette.
Togli protezione	La protezione viene così annullata. Questa funzione è disponibile esclusivamente per le destinazioni protette.
Sposta verso l'alto	La destinazione viene spostata di una posizione verso l'alto. Questa funzione è disponibile esclusivamente per le destinazioni protette.
Sposta verso il basso	La destinazione viene spostata di una posizione all'indietro. Questa funzione è disponibile esclusivamente per le destinazioni protette.

Cancella la lista	Tutte le destinazioni (ivi incluse quelle protette) vengono cancellate dalla lista. L'indirizzo della propria abitazione non viene cancellato.
--------------------------	--

Opzioni elencate nel menu di selezione, se è stato immesso l'indirizzo della propria abitazione:



Selezione	Significato
Mostra dettagli	Vengono visualizzati i dati completi dell'indirizzo di casa.
Definire	Se non fosse stato inserito ancora alcun indirizzo, la selezione avviene tramite tale funzione.
Cambiare	È possibile modificare l'indirizzo di casa memorizzato.

Cancella indirizzo di	Viene cancellato l'indirizzo di casa memorizzato.
------------------------------	---

Passare alla visualizzazione mappa

Con il seguente tasto si può passare dalla selezione rapida alla visualizzazione mappa.



→ Premere il tasto con l'icona di mappa. Compare la rappresentazione della mappa con le sue funzionalità.



Mostrare la posizione attuale

Si può far comparire nella rappresentazione della mappa la propria posizione attuale.

→ Nella selezione rapida, premere il tasto con l'icona di mappa sul bordo superiore dello schermo.



Attivare il Menù di navigazione

Con il tasto **Menù di navigazione** sono disponibili le sue possibilità ampliate.

- Vedere "Il Menù di navigazione" a pagina 42.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

Il Menù di navigazione

Se non si desidera una selezione rapida della destinazione oppure la destinazione prevista non è ancora inclusa nella memoria destinazioni, tramite il menu di navigazione si ha la possibilità di definire una nuova destinazione.



→ Nella selezione rapida premere il tasto **Menù di navigazione** sul bordo superiore dello schermo.

Compare il menu di navigazione.



Struttura del menu di navigazione

Indirizzo

Mediante il tasto **Indirizzo** è possibile eseguire le diverse operazioni, dalla selezione della destinazione fino all'avvio della funzione di pilota automatico.

- Vedere "Menù di navigazione: Indirizzo" a pagina 43.

Destinazione speciale

Mediante il tasto **Destinazione speciale** è possibile selezionare una destinazione particolare, quale per esempio aeroporti e porti, ristoranti, hotel, stazioni di servizio o istituzioni pubbliche, nonché avviare la funzione di pilota automatico verso quella destinazione.

- Vedere "Menù di navigazione: Destinazione speciale" a pagina 49.

Dalla mappa

Mediante il tasto **Dalla mappa** è possibile selezionare una destinazione direttamente dalla cartina e avviare la navigazione verso questa meta.

- Vedere "Menù di navigazione: Dalla mappa" a pagina 52.

Inserire coordinate

Mediante il tasto **Inserire coordinate** è possibile inserire le coordinate geografiche per una data destinazione e avviare la funzione di pilota automatico verso quella destinazione.

- Vedere "Menù di navigazione: Inserire coordinate" a pagina 56.

Itinerario

Con il tasto **Itinerario** è possibile pianificare un percorso con diverse destinazioni intermedie.

- Vedere "Menù di navigazione: Itinerario" a pagina 53.

Impostazioni

Attraverso il tasto **Impostazioni** è possibile definire diversi parametri generali per la modalità di navigazione.

- Vedere "Menù di navigazione: Impostazioni" a pagina 57.

Menù di navigazione: Indirizzo

A partire dal Menù di navigazione con il tasto **Indirizzo** si apre una finestra di selezione per impostare la destinazione.



→ Nel menu di navigazione premere il pulsante **Indirizzo**.

Appare così la finestra per la selezione dell'indirizzo.



Selezione del Paese

Il pulsante **Paese** consente di effettuare la navigazione verso tutti i Paesi disponibili sulla Memory Card. In seguito alla selezione di un Paese, esso viene acquisito automaticamente nel menu di inserimento dell'indirizzo. Se è già stato inserito un Paese di destinazione, questo è indicato nella prima riga e quindi valido.



→ Premere il tasto della **Paese** di destinazione, per attivare la lista di selezione della nazione.

Compare la lista di selezione.



→ Premere il tasto della nazione desiderata.

→ In caso di necessità, premere i tasti cursore sul bordo destro dello schermo per sfogliare tutte le nazioni di destinazione disponibili.

Nota:

Premendo sulle bandierine davanti al simbolo paese vengono visualizzate le informazioni relative al corrispondente paese.

Selezione e avvio della destinazione

Nella finestra dell'indirizzo è possibile inserire l'indirizzo di destinazione preciso.



Nella finestra dell'indirizzo sono possibili le seguenti impostazioni:

- Città
- Codice di avviamento postale
- Strada con numero civico
- Traverse, come ausilio per l'orientamento

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

Esiste anche la possibilità:

- di visualizzare la destinazione sulla mappa
- di definire le opzioni per il profilo di navigazione
- di memorizzare la destinazione nella memoria destinazioni
- di iniziare direttamente la guida alla destinazione.

Selezione della città

L'inserimento della città di destinazione può avvenire tramite il nome o il codice di avviamento postale. Dopo l'inserimento di ciascuna lettera viene mostrata una possibile città oppure dopo ogni cifra un possibile codice di avviamento postale.

Nella visualizzazione delle città le grandi città hanno priorità rispetto all'ordine alfabetico. Esempio: È stata immessa la lettera iniziale "K": il Traffic Assist indicherà "Köln" come città possibile e non il nome della città che si trova al primo posto secondo l'ordine alfabetico.

Traffic Assist esclude tutte le combinazioni di lettere e i codici di avviamento postale impossibili e attiva solo i campi alfabetici o i campi numerici che possono generare una città o un codice di avviamento postale esistente (Smart speller).

→ Selezionare tra l'inserimento codice di avviamento postale oppure la località.



→ Inserire in successione le lettere della città di destinazione oppure i numeri del codice di avviamento postale.

Avvertenza:

- Se necessario, è possibile disattivare lo Smart-Speller nelle impostazioni di navigazione.
- Inoltre, in fase di inserimento si deve ricordare che nei Paesi del sud (ad esempio in Italia) i nomi (ad esempio via Gran Mundo) ricorrono in seconda posizione (esempio: Gran Mundo_via).
- Se si è inserito un codice di avviamento postale, compare per primo in dissolvenza il menu di inserimento per il nome della città. Inserire successivamente il nome di una strada. Infine viene visualizzato anche il nome della città.

Il tasto OK

Con il tasto **OK** la destinazione selezionata può essere inclusa nel menu di calcolo del tragitto. Se dopo l'inserimento delle prime lettere o delle prime cifre la destinazione desiderata compare sul bordo superiore del display, tale destinazione può essere confermata immediatamente con il tasto **OK** senza usare la funzione Lista.

→ Premere il tasto **OK** per confermare la destinazione nel menu di calcolo del tragitto.

Avvertenza:

Se si devono inserire due parole, queste devono essere separate dal carattere **-**.

Uso della lista città

Quando alcuni caratteri della città desiderata sono stati già inseriti, con la funzione Lista è possibile visualizzare tutte le città con le combinazioni di lettere possibili.

→ Per richiamare l'elenco città, premere il tasto  in alto a destra sull'angolo dello schermo.

→ La selezione di una città si esegue premendo il pulsante corrispondente.



Selezione della strada

Nel campo di menu della strada di destinazione si può inserire separatamente in un campo alfabetico e in un campo numerico la strada e il numero civico. Dopo l'inserimento di ciascuna lettera viene mostrata una possibile strada.

Traffic Assist esclude tutte le combinazioni di lettere impossibili e attiva solo i campi alfabetici che producono una strada esistente.

Un numero civico può essere selezionato solo se la strada è stata già selezionata oppure se nei dati sono presenti anche numeri civici.

→ Premere in successione le lettere della strada di destinazione.

Il tasto OK

Con il tasto **OK** la destinazione selezionata può essere inclusa nel menu di calcolo del tragitto. Se dopo l'inserimento delle prime lettere o delle prime cifre la destinazione desiderata compare sul bordo superiore del display, tale destinazione può essere confermata immediatamente con il tasto **OK** senza usare la funzione Lista.

→ Premere il tasto **OK** per confermare la destinazione nel menu di calcolo del tragitto.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

Uso della lista strade

Quando alcuni caratteri della strada desiderata sono stati già inseriti, con la funzione Lista è possibile visualizzare tutte le strade con le combinazioni di lettere possibili.

→ Per richiamare l'elenco strade, premere il tasto  in alto a destra sull'angolo dello schermo.

→ La selezione di una strada si esegue premendo il pulsante corrispondente.

**Nota:**

Premendo sul campo sinistro accanto al nome della via, è possibile visualizzare ulteriori informazioni riguardanti la via. Ciò può essere utile se la via ricercata compare ripetutamente nell'elenco.

Selezione della Traversa

Dopo aver immesso la città e la via di destinazione è possibile immettere anche una via traversa per delimitare ulteriormente la ricerca.

Nota:

Al posto di una via traversa è possibile immettere anche un numero civico; non è tuttavia possibile effettuare contemporaneamente le due immissioni.

→ Premere il tasto **Traversa**.

Viene visualizzato il menu d'immissione per i nomi delle vie traverse.

→ Immettere il nome della via traversa e premere poi il tasto **OK**.

Procedere come per l'immissione della via. Si veda "Selezione della strada" a pagina 45..

Per l'immissione della via traversa è possibile utilizzare anche l'elenco delle vie. Si veda "Uso della lista strade" a pagina 46..

Selezione del numero civico

Dopo aver immesso la città e la via di destinazione è possibile immettere anche un numero civico per delimitare ulteriormente la ricerca.

Nota:

Al posto di un numero civico è possibile immettere anche una via traversa; non è tuttavia possibile effettuare contemporaneamente le due immissioni.

→ Premere il tasto **N°**.

Viene visualizzato il menu d'immissione per i numeri civici.

→ Immettere il numero civico e premere poi il tasto **OK**.

Procedere come per l'immissione della via. Si veda "Selezione della strada" a pagina 45..

→ Per l'immissione del numero civico è possibile utilizzare anche l'elenco dei numeri civici. Procedere come per l'elenco delle vie. Si veda "Uso della lista strade" a pagina 46..

Visualizzazione della destinazione nella mappa

Dopo l'inserimento della destinazione, questa può essere visualizzata nella mappa dei dintorni.

→ Premere il tasto **Mappa**, per rappresentare sulla mappa la destinazione selezionata.



Opzioni per il profilo di navigazione

Nella finestra degli indirizzi è possibile impostare anche il proprio profilo di marcia. A tale proposito, premere il tasto **Opzioni**. L'impostazione qui eseguita influisce sulla lunghezza del tragitto e sul calcolo della durata prevista per il viaggio.



→ Selezionare il tipo di avanzamento premendo più volte sulla casella in alto a sinistra.

→ Selezionare premendo più volte sulla casella a destra vicino alla voce **Tipo tragitto** una delle seguenti opzioni.

Opzione	Significato
migliore	Con questa opzione viene calcolato l'itinerario ottimale sulla base del tempo necessario e dei chilometri da percorrere.
veloce	Con questa opzione viene calcolato il tragitto che comporta il tempo di viaggio più breve.
breve	Con questa opzione viene calcolato il tragitto che comporta meno chilometri da percorrere.
panoramico	Con questa opzione viene calcolato un itinerario con il percorso più a curve.

Con i pulsanti a destra vicino alle caselle **Autostrade**, **Traghetto** e **Pedaggio** è possibile impostare una delle seguenti opzioni.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

Impostazione	Significato
Consentito 	Con questa opzione il corrispondente tipo di strada viene incluso nel calcolo del tragitto.
Evitare 	Con questa opzione il corrispondente tipo di strada viene possibilmente evitato.
Vietato 	Con questa opzione il corrispondente tipo di strada non viene incluso nel calcolo del tragitto.

→ Premendo il tasto  è possibile avviare la funzione di pilota automatico verso la destinazione inserita.

Memorizzazione della destinazione

Il pulsante **Salva** apre un menu di inserimento del nome della destinazione. Se un nome è stato inserito e confermato con **OK**, la destinazione viene inclusa nella selezione rapida e memorizzata. Il menu di inserimento offre la possibilità di passare tra caratteri maiuscoli e minuscoli.

Avvio della navigazione

Con il pulsante **Avvia** si può avviare immediatamente la navigazione. Tutti i dati finora inseriti vengono elaborati nel calcolo del tragitto.

→ Premere il tasto **Avvia**, per avviare la navigazione.



Il tragitto viene calcolato. Subito dopo compare la rappresentazione della mappa ed inizia la guida alla destinazione.

Avvertenza:

Se non fosse disponibile un segnale GPS al momento del calcolo del percorso, compare la seguente visualizzazione.

Momentaneamente nessun segnale GPS disponibile. La navigazione sarà avviata automaticamente appena il segnale GPS sarà

Simulazione
 Annulla Demo

Se fosse disponibile il segnale GPS, si avvia automaticamente il calcolo del percorso.

Premendo **Szimulazione** viene visualizzato, come simulazione, un breve itinerario fino alla destinazione selezionata.

Premendo **Demo** viene visualizzato un video dimostrativo.

Interrompere la navigazione

→ Premere il tasto .



→ Premere il tasto **Si** per confermare l'interruzione

Menù di navigazione: Destinazione speciale

Destinazioni speciali, anche indicate con l'abbreviazione POI (Point of Interest), sono incluse nella mappa e possono essere visualizzate. Rientrano nelle destinazioni speciali aeroporti e porti per traghetti, ristoranti, hotel, stazioni di rifornimento, edifici pubblici e altri. Le destinazioni speciali possono essere utilizzate come destinazioni della navigazione.

Avvertenza:

Le destinazioni speciali dei dintorni attuali possono essere selezionate solo se la ricezione è sufficiente per determinare la posizione.

Si può scegliere tra:

- una destinazione nei dintorni,
- una destinazione in tutta la nazione e
- una destinazione in un luogo.



→ Premere il tasto **Destinazione speciale**, per visualizzare le destinazioni speciali. Compare la finestra di selezione del campo di ricerca.



Ora è possibile selezionare con i pulsanti il campo di ricerca.

Destinazione speciale: Nelle vicinanze

→ Azionare il pulsante **Nelle vicinanze**.



In questa finestra per destinazioni speciali sono possibili le seguenti impostazioni per la ricerca.

→ Indicare nel pulsante superiore il raggio in chilometri in cui si cerca una destinazione speciale.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

→ Selezionare nel campo **Tutte le categorie** una categoria principale (p. es. **Distributore**). Vengono visualizzate solo le destinazioni speciali disponibili nel circondario attuale.

→ Nel menu successivo selezionare la sottocategoria (p. e. **Aral, Esso**).

Si possono ottenere informazioni per sfogliare nelle liste nel capitolo "Sfogliare nelle liste" a pagina 32.

Avvertenza:

Se non si seleziona nessuna sottocategoria, vengono visualizzate tutte le destinazioni speciali della categoria principale nelle vicinanze della destinazione selezionata.

→ Premere il tasto Sonderziel, per accedere al menu d'immissione.

→ Selezionare la destinazione particolare desiderata mediante il menu d'immissione.

Per maggiori informazioni sull'utilizzo del menu di immissione vedere il capitolo "Inserimenti mediante il menu di inserimento" a pagina 31.

Per maggiori informazioni su come sfogliare gli elenchi vedere il capitolo "Sfogliare nelle liste" a pagina 32.

Avvertenza:

Non è necessario compilare i campi di **Categoria**. Questi servono solo per limitare la lista delle destinazioni speciali. Specialmente nelle grandi città, questa lista può diventare molto ampia.

Destinazione speciale: In tutta la nazione

→ Attivare il pulsante **In tutta la nazione**.



→ Selezionare il Paese desiderato.

→ Azionare il pulsante **Tutte le categorie**.



→ Selezionare la categoria desiderata.

→ Attivare il tasto **Destinazione speciale**, per entrare nel menu di inserimento.

→ Nel menu di inserimento selezionare la destinazione speciale desiderata.

Si possono ottenere informazioni per operare nel menu di inserimento nel capitolo "Inserimenti mediante il menu di inserimento" a pagina 31.

Si possono ottenere informazioni per sfogliare nelle liste nel capitolo "Sfogliare nelle liste" a pagina 32.

Avvertenza:

Non è necessario compilare il campo di **categoria**. Questo serve solo per limitare la lista delle destinazioni speciali. Secondo la mappa che si impiega, questa lista può diventare molto ampia.

Destinazione speciale: In un luogo

→ Attivare il pulsante **In un luogo**.

- Selezionare il Paese desiderato.
- Nel campo **Città** oppure **C.A.P.** indicare la località, in cui si desidera cercare una destinazione speciale.
- Azionare il pulsante **Tutte le categorie**.
- Selezionare una categoria principale (p. e. **Cultura**). Vengono visualizzate esclusivamente le categorie disponibili per la località indicata.
- Nel menu successivo selezionare la sottocategoria (p. e. **Museo**).
- Attivare il tasto **Destinazione speciale**, per entrare nel menu di inserimento.
- Nel menu di inserimento selezionare la destinazione speciale desiderata.

Si possono ottenere informazioni per operare nel menu di inserimento nel capitolo "Inserimenti mediante il menu di inserimento" a pagina 31.

Si possono ottenere informazioni per sfogliare nelle liste nel capitolo "Sfogliare nelle liste" a pagina 32.

Avvertenza:

Non è necessario compilare i campi di **Categoria**. Questi servono solo per limitare la lista delle destinazioni speciali. Specialmente nelle grandi città, questa lista può diventare molto ampia.

Opzioni di comando nei menu di inserimento destinazione speciale

Con i tasti nella zona destra dello schermo, dopo la selezione di una destinazione speciale sono disponibili le seguenti opzioni:

- Con il tasto **Mappa** è possibile visualizzare le destinazioni speciali nella cartina.
- Con il tasto **Opzioni** è possibile stabilire le opzioni per il profilo di marcia.
- Con il tasto **Salva** è possibile memorizzare la destinazione speciale nella memoria destinazioni.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

- Con il tasto **Avvia** è possibile avviare direttamente il pilota automatico verso la destinazione speciale.

È possibile visualizzare anche le informazioni sulla destinazione speciale selezionata.

→ A tale scopo, premere il tasto .

Nota:

Il tasto è selezionabile solo se le informazioni sono effettivamente disponibili.



Vengono visualizzate le informazioni presenti relative alla destinazione speciale selezionata (indirizzo preciso e se presente un recapito telefonico).

Premendo il tasto **Chiama** è possibile, se è collegato un telefono tramite Bluetooth, chiamare direttamente il numero visualizzato.

Menù di navigazione: Dalla mappa

Se una destinazione desiderata non si trova ancora/più nella memoria destinazioni, il pulsante **Dalla mappa** consente una selezione diretta.

In questo caso non vengono richiesti dettagli sull'indirizzo.



→ Premere il tasto **Dalla mappa**, per attivare una selezione diretta.

Compare la visualizzazione mappa.

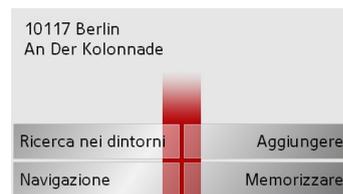
Avvertenza:

Con i tasti zoom  e  è necessario, eventualmente, ingrandire ulteriormente la zona per individuare la via desiderata. È anche possibile portare la cartina sul punto desiderato, spostandola.



→ Premere leggermente sulla superficie dello schermo fino a quando un cerchio di punti compare intorno alla destinazione desiderata. La destinazione viene rilevata.

Dai dati disponibili vengono caricate e visualizzate le informazioni sul punto selezionato. Sotto il campo delle informazioni ci sono dei pulsanti con cui si possono richiamare diverse funzioni disponibili per il punto selezionato del tragitto.



Con il pilota automatico non attivato sono disponibili i seguenti tasti:

Tasto	Significato
Navigazione	Avvia la navigazione
Inserire	Aggiunge la destinazione dell'itinerario memorizzato ed utilizzato la volta precedente. Si veda "Menù di navigazione: Itinerario" a pagina 53..
Memorizzare	Consente di rinominare la destinazione tramite il menu di inserimento e la memorizza nella memoria destinazioni
Ricerca nei dintorni	Finestra di inserimento come nel normale inserimento POI

Mentre è attiva la guida alla destinazione, è inoltre disponibile il pulsante **Tappa**. Con questo pulsante è possibile aggiungere come destinazione intermedia la destinazione selezionata dalla cartina del pilota automatico.

→ Premere un tasto, per eseguire l'azione desiderata.

Menù di navigazione: Itinerario

Il menu del calcolo percorso consente di creare e selezionare percorsi personalizzati. Inserire, a tale proposito, i singoli punti di destinazione del percorso desiderato. Tali punti possono, in questo modo, essere percorsi in sequenza senza necessità di eseguire ulteriori inserimenti.

→ Premere nel **Menù di navigazione** il tasto **Itinerario** per entrare nel menu **Tragitto**.

Nel menu del percorso è visualizzato il simbolo della cartina in alto a destra. In alto a sinistra si trova il nome dell'ultimo percorso eseguito e, di sotto, le singole tappe di questo percorso.



Nota:

Dopo un reset o se non è stato ancora calcolato nessun itinerario il menu dell'itinerario è vuoto.

Elenco percorsi

La selezione dei percorsi già memorizzati ha luogo nell'elenco percorsi.

→ Premere il pulsante  nel menu dell'itinerario.

Viene visualizzato l'elenco dei percorsi.



Scorrimento dell'elenco dei percorsi

→ Premere i tasti direzionali   sul bordo destro dello schermo per sfogliare l'elenco dei percorsi.

Visualizzazione dei dettagli relativi al percorso

→ Premere il tasto  per visualizzare i dettagli corrispondenti dei percorsi.

Viene aperta la finestra **Dettagli percorso**. In questa finestra è anche possibile rinominare o cancellare il percorso.

Premere il tasto  per tornare all'elenco dei percorsi.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

Selezione del percorso

→ Per selezionare un percorso, premere in corrispondenza di quest'ultimo.

L'itinerario viene così caricato e visualizzato nel menu dell'itinerario.



Utilizzo di un percorso

Sono disponibili i seguenti tasti:

Tasto	Significato
	Dopo il calcolo dell'itinerario visualizza nella rappresentazione della cartina tutte le tappe dell'itinerario attuale.
	Con questi tasti si può sfogliare in alto/basso nelle liste.
Nuovo	Apri la "Finestra indirizzi" per inserire un nuovo indirizzo di destinazione
Modifica	Attiva singoli punti del tragitto da modificare
Calcola	Calcola la differenza di tragitto e il tempo di percorrenza degli inserimenti attuali
Avvia	Avvia la navigazione

Il tasto Nuovo

Con il tasto **Nuovo** è possibile creare un nuovo percorso.

→ Premere il tasto **Nuovo**.

Viene visualizzata una finestra di percorso vuota. Al di sotto di questa finestra vuota si trova il pulsante **Aggiungi**.



→ Premere il pulsante **Aggiungi**.



→ Selezionare una destinazione dall'accesso rapido visualizzato.
oppure

→ Premendo il tasto **Altra destinazione** si passa alla **Indirizzo**, **Destinazione speciale** o a **Dalla mappa** e successivamente inserire la destinazione intermedia.

→ Ripetere queste operazioni per ogni destinazione, operando nella finestra di pianificazione del percorso e servendosi del tasto **Aggiungi**.

→ Con i tasti   si possono spostare le singole voci.

→ Quando tutte le voci della finestra Itinerario sono completate, chiudere l'impostazione con il tasto **OK**.

Compare il menu di inserimento.

→ Assegnare al tragitto un nome significativo.

→ Premere su **OK**.

L'itinerario viene concluso. Compare il menu Tragitto con il nuovo tragitto.



Il tasto Modifica

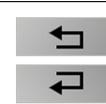
Nel menu **Modifica** si possono modificare tragitti esistenti.



→ Premere il tasto **Modifica**, per modificare tragitti esistenti.

Compare la finestra Itinerario. Sono disponibili le seguenti funzioni:

Tasto	Significato
Aggiungi	Con questo campo si può inserire una nuova tappa.
Cancellare	Con questo campo si può cancellare una tappa marcata.
OK	Con questo campo il tragitto modificato può essere memorizzato e inserito nella selezione rapida.
	Con questi tasti si può sfogliare in alto/basso nelle liste.
	



Tramite tali tasti è possibile scorrere le singole opzioni.

Il tasto Calcola

Un tragitto pianificato può essere calcolato anche senza ricezione GPS, per realizzare una panoramica del tragitto.

In questo caso la prima tappa indicata viene assunta come punto iniziale del tragitto.

Avvertenza:

In una navigazione la posizione attuale è il punto iniziale. La prima tappa è quindi il viaggio verso la prima tappa indicata.

→ Premere il tasto per calcolare il tragitto totale e la prevedibile durata del viaggio. Si apre la finestra di inserimento **Opzioni di tragitto**.

- D
- GB
- F
- I
- E
- P
- NL
- DK
- S
- N
- FIN
- TR
- GR
- PL
- CZ
- H
- SK

→ Definire le impostazioni desiderate.

→ Premere il pulsante .

Il tragitto viene calcolato. Una finestra informa sull'avanzamento del calcolo.



Al termine del calcolo, nella finestra **Itinerario**, sopra l'elenco dei punti dell'itinerario, sono visualizzate la lunghezza complessiva del percorso dal primo all'ultimo punto dell'itinerario e la durata prevista del percorso.



Il tasto **Avvia**

→ Premere il tasto **Avvia** nel menu Itinerario.

Vengono visualizzate di nuovo le opzioni per il tragitto.

→ Premere di nuovo il tasto  per avviare la navigazione.

Avvertenza:

Arresto nessuno GPS - segnale a sua spazzatura, diventare il automatico primo, non appena uno segnale ricevere diventare.

Menù di navigazione: Inserire coordinate

Le destinazioni possono essere inserite anche attraverso le coordinate geografiche.



→ Nel menu di navigazione premere il tasto **Inserire coordinate**.



→ Selezionare il valore da modificare.

→ Inserire i valori desiderati mediante i tasti da **1** a **0**

→ Servendosi dei tasti di destra nella sequenza di **LON** e **LAT** è possibile impostare la direzione della longitudine e della latitudine.

Nota:

Le coordinate inserite devono corrispondere al sistema WGS84 (World Geodetic System 1984).

Premere il tasto **Avvia** per avviare la funzione di pilota automatico verso le coordinate inserite.

Menù di navigazione: Impostazioni

Nel menu **Impostazioni** si trovano le impostazioni rilevanti per le funzioni di navigazione.

Avvertenza:

Tutte le impostazioni devono essere confermate premendo il tasto **OK**. Con il tasto  si può uscire dal pulsante Impostazioni in qualsiasi momento senza aver eseguito alcuna modifica.



→ Sfogliare il menu di navigazione con il tasto  fino alla voce di menu **Impostazioni** e premere il tasto. Si entra nel menu Impostazioni.

Struttura

Nel menu Impostazioni si dispone di diversi pulsanti:



Le funzioni dei diversi tasti vengono spiegate nel seguito.

Il tasto Opzioni di tragitto

Nella finestra d'impostazione **Opzioni di tragitto** si può impostare il proprio profilo di navigazione. Le impostazioni selezionate in questo punto influiscono sulla selezione dell'itinerario e sul calcolo della durata prevista per il viaggio.

→ Premere il tasto **Opzioni di tragitto** nel menu d'impostazione.



Viene visualizzata la finestra d'impostazione **Opzioni di tragitto**.



→ Selezionare il tipo di avanzamento premendo più volte sulla casella **Profilo**.

→ Premendo più volte sulla casella a destra vicino alla voce **Tipo tragitto** selezionare una delle seguenti opzioni.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

- D
- GB
- F
- I
- E
- P
- NL
- DK
- S
- N
- FIN
- TR
- GR
- PL
- CZ
- H
- SK

Opzione	Significato
migliore	Con questa opzione viene calcolato l'itinerario ottimale sulla base del tempo necessario e dei chilometri da percorrere.
veloce	Con questa opzione viene calcolato il tragitto che comporta il tempo di viaggio più breve.
breve	Con questa opzione viene calcolato il tragitto che comporta meno chilometri da percorrere.
panoramico	Con questa opzione viene calcolato un itinerario con il percorso più a curve.

Con i pulsanti a destra vicino alle caselle **Autostrade**, **Traghetto** e **Pedaggio** è possibile impostare una delle seguenti opzioni.

Opzione	Significato
Consentito 	Con questa opzione il corrispondente tipo di strada viene incluso nel calcolo del tragitto.
Evitare 	Con questa opzione il corrispondente tipo di strada viene possibilmente evitato.
Vietato 	Con questa opzione il corrispondente tipo di strada non viene incluso nel calcolo del tragitto.

→ Confermare la selezione premendo il tasto **OK**.

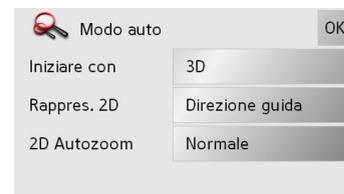
Il tasto **Modo automatico**

Nella finestra d'impostazione **Modo automatico** è possibile immettere le impostazioni per il tipo di visualizzazione delle cartine (visualizzazione 2D /3D, autozoom e orientamento della cartina).

→ Premere il tasto **Modo automatico** nel menu d'impostazione.



Viene visualizzata la finestra d'impostazione **Modo automatico**.



Impostazione	Significato
Iniziare con	Selezionare se la cartina di serie deve essere rappresentata in versione 3D o 2D.

2D Autozoom Stabilire se durante la navigazione con visualizzazione 2D predefinita di serie si desidera per l'autozoom una delle seguenti opzioni **Basso, Normale, Alto** o **Nessun autozoom**.
In caso di Autozoom, la profondità di zoom viene modificata in funzione della velocità: Se si viaggia lentamente, la scala diminuisce. Se si viaggia più velocemente, la scala aumenta.

Rappres. 2D Selezionare se la cartina durante la navigazione con visualizzazione 2D predefinita di serie deve essere orientata **verso Nord** o in **Direzione di marcia**.

→ Confermare la selezione premendo il tasto **OK**.

Il tasto Formato

Nella finestra d'impostazione **Formato** si possono impostare le unità di misura da utilizzare per tempi e distanze.

→ Premere il tasto **Formato** nel menu d'impostazione.



Viene visualizzata la finestra d'impostazione **Formato**.



Impostazione	Significato
Ora	Premere questo campo per commutare tra la visualizzazione a 12 ore e quella a 24 ore.
Distanza	Premere questo campo per commutare tra la visualizzazione in chilometri e quella in miglia.

→ Confermare le impostazioni premendo il tasto **OK**.

Il tasto Info mappa

Nella finestra d'impostazione **Info mappa** possono essere effettuate le impostazioni per le informazioni aggiuntive nella visualizzazione della cartina.

→ Premere il tasto **Info mappa** nel menu d'impostazione.



Viene visualizzata la finestra d'impostazione **Info mappa**.



Impostazione	Significato
Destinazioni speciali	Se si attiva la voce, vengono visualizzati sulla mappa tutti i destinazioni speciale.
Nome della strada (2D)	Se si attiva la voce, vengono visualizzati sulla mappa 2D tutti i nomi delle strade.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

Nome della strada (3D)	Se si attiva la voce, vengono visualizzati sulla mappa 3D tutti i nomi delle strade.
Info box	Se si attiva la voce, sulla cartina sono visualizzate le coordinate geografiche, la velocità e l'altitudine (può essere selezionato solo se successivamente, in Modalità mappa , è stata selezionata l'opzione Solo mappa).

→ Premere il pulsante d'opzione  o  per attivare o disattivare l'impostazione.
→ Confermare la selezione premendo il tasto **OK**.

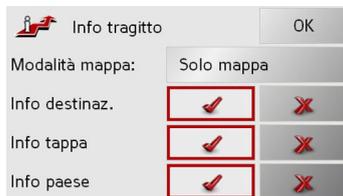
Il tasto Info tragitto

Nella finestra d'impostazione **Info tragitto** è possibile impostare le informazioni aggiuntive che devono essere visualizzate durante il percorso con il pilota automatico.

→ Premere il tasto **Info tragitto** nel menu d'impostazione.



Viene visualizzata la finestra d'impostazione **Info tragitto**.



Sono possibili le seguenti impostazioni.

Impostazione	Significato
Modalità mappa	Premendo il pulsante è possibile selezionare una delle opzioni per la rappresentazione della cartina: Solo mappa - viene visualizzata la cartina completa. Schermo diviso - viene visualizzato lo schermo suddiviso tra rappresentazione della cartina e frecce. Modalità frecce - viene visualizzata solo la rappresentazione con frecce.
Info destinazione	Visualizzazione di ETA, distanza restante da percorrere, tempo fino all'arrivo alla destinazione principale.
Info tappa	Visualizzazione di ETA, distanza restante da percorrere, tempo fino all'arrivo alla tappa.

Info paese	Se tale funzione è attiva, si ottengono automaticamente le informazioni sul traffico valide in generale per il paese in cui si viaggia, nel momento in cui si attraversa il confine del paese (ad esempio informazioni sui limiti di velocità).
-------------------	---

Nota:
A seconda dell'impostazione scelta sotto **Modalità mappa**, non è più possibile selezionare alcune impostazioni in questo menu e alcune impostazioni descritte sotto "Il tasto Info mappa" a pagina 59.

- Premere i pulsanti d'opzione  o  per attivare o disattivare l'impostazione.
- Confermare la selezione premendo il tasto **OK**.

Il tasto Velocità

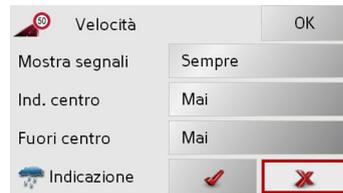
Nella finestra d'impostazione **Velocità** si può impostare se durante la navigazione devono essere visualizzati i limiti di velocità e se il superamento di tali limiti deve essere segnalato acusticamente.

Avvertenza:
Queste informazioni possono essere visualizzate solo se sono incluse nel materiale mappa.

→ Premere il tasto **Velocità** nel menu d'impostazione.



Viene visualizzata la finestra d'impostazione **Velocità**.



Sono possibili le seguenti impostazioni.

Impostazione	Significato
Mostra segnali	Selezionare se i limiti di velocità non devono essere mai visualizzati oppure sempre oppure visualizzati solo quando li si supera.
Ind. centro	Selezionare l'entità del superamento della velocità in un centro abitato che farà scattare il relativo messaggio acustico di avvertimento.
Fuori centro	Selezionare l'entità del superamento della velocità fuori dal centro abitato che farà scattare il relativo messaggio acustico di avvertimento.
Indicazione	Selezionare se debba essere generata un'avvertenza acustica anche qualora esistano limiti di velocità che valgono soltanto in caso di pioggia o neve o per certi orari (funzione inserita ).

- D
- GB
- F
- I
- E
- P
- NL
- DK
- S
- N
- FIN
- TR
- GR
- PL
- CZ
- H
- SK

- Premere su un pulsante e selezionare l'impostazione desiderata.
- Confermare la selezione premendo il tasto **OK**.

⚠ Pericolo di incidenti!

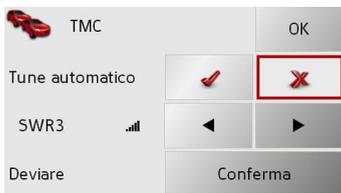
In conseguenza di modifiche a breve termine (per esempio lavori stradali), le informazioni del materiale mappa possono essere errate!
La situazione del traffico e la segnaletica locale hanno la precedenza rispetto alle informazioni del sistema di navigazione.

Il tasto TMC

Nella finestra d'impostazione TMC è possibile immettere le impostazioni per la ricezione dei notiziari per il traffico.
→ Premere il tasto **TMC** nel menu d'impostazione.



Viene visualizzata la finestra d'impostazione TMC.



Impostazione	Significato
Tune automatico	Selezionare se è necessario ricercare automaticamente l'emittente con migliore ricezione (funzione inserita )

Impostazione	Significato
	Premendo i tasti direzionali viene attivata la ricerca automatica dell'emittente. L'emittente TMC attualmente ricevuta viene visualizzata nel campo adiacente. L'impostazione può essere eseguita solo se la funzione Tune automatico è inserita.
Deviare	Con tale interfaccia è possibile selezionare se la modifica del percorso debba aver luogo mai , automatico o Conferma . (Vedere "Considerazione delle comunicazioni ai fini del calcolo del percorso" a pagina 69.) L'impostazione mai corrisponde ad un inserimento della funzionalità TMC.

→ Confermare la selezione premendo il tasto **OK**.

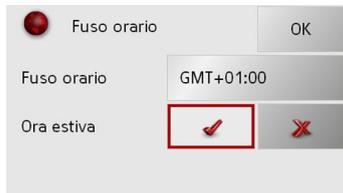
Il tasto Fuso orario

Nella finestra d'impostazione **Fuso orario** si può impostare il fuso orario valido per il luogo. Questa impostazione è importante per il calcolo corretto dell'ora di arrivo prevedibile.

→ Premere il tasto **Fuso orario** nel menu d'impostazione.



Viene visualizzata la finestra d'impostazione **Fuso orario**.



Impostazione	Significato
Fuso orario	Definire il fuso orario valido per il luogo.
Ora estiva	Definire se per il fuso orario attuale si applica l'ora legale.

→ Confermare le impostazioni azionando il tasto **OK**.

Il Tasto Smart Speller

Il tasto Smart Speller consente di inserire più rapidamente le città, le vie o le ulteriori destinazioni attraverso una procedura di esclusione per plausibilità.

→ Premere il tasto **Smart Speller** nel menu d'impostazione.



Viene visualizzata la finestra d'impostazione **Smart Speller**.



→ Premere sull'interfaccia per attivare o disattivare la relativa funzione .

→ Confermare i dati inseriti, azionando il tasto **OK**.

Il tasto Info incroci

Nella finestra di impostazione **Info incroci** è possibile attivare oppure disattivare gli aiuti disponibili per manovre di svolta, come ad esempio svincoli autostradali oppure determinate strade a più corsie.

→ Premere il tasto **Info incroci** nel menu d'impostazione.



Viene visualizzata la finestra d'impostazione **Info incroci**.



Impostazione	Significato
Reality View	Con la funzione attivata, se disponibile, vengono visualizzati sugli svincoli autostradali le immagini reali della situazione corsia di marcia corrente.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

Impostazione	Significato
Segnali	Con la funzione attivata il sistema dà informazioni sui cartelli d'indicazione da seguire.
Info corsia	Con la funzione attivata, nel caso di strade a più corsie, il sistema indica con una freccetta la corsia in cui immettersi.

Nota:

Le informazioni possono essere visualizzate in dissolvenza solo se sono contenute nelle cartine.

- Premere sulla voce desiderata per  attivare o disattivare la relativa funzione .
- Confermare la selezione, azionando il tasto **OK**.

Il tasto Indirizzo base

Nella finestra **Indirizzo base** è possibile stabilire, modificare il proprio indirizzo di casa e visualizzare i dati esistenti.

- Premere il tasto **Indirizzo base** nel menu d'impostazione.



Viene visualizzato l'indirizzo della propria abitazione se è già stato immesso in precedenza.

Stabilire l'indirizzo di casa:

- Premere il tasto **Definire**.

Appare così la funzione di accesso rapido.



- Premere su di una destinazione nell'elenco per memorizzarla come proprio indirizzo di casa.

oppure

- Premere il tasto **Altra destinazione**, per accedere al menu di navigazione.

Nel menu di navigazione è possibile immettere l'indirizzo della propria abitazione in un altro modo (p. e. immettendo i dati dell'indirizzo). Si veda "Struttura del menu di navigazione" a pagina 42.

Modifica di un indirizzo di casa già impostato:

- Premere il tasto **Cambiare**.

Viene visualizzata la funzione di accesso rapido. Procedere così come descritto per l'impostazione dell'indirizzo di casa (vedere sopra).

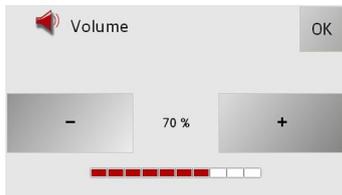
Il tasto Volume

Con la finestra d'immissione **Volume** è possibile stabilire il volume dei messaggi vocali ad ogni accensione del Traffic Assist: è possibile disattivare completamente i messaggi vocali. Questo può essere adattato nella visualizzazione mappa secondo la situazione.

→ Premere il tasto **Volume** nel menu d'impostazione.



Viene visualizzata la finestra d'impostazione **Volume**.



→ Premendo i tasti **-** e **+**, selezionare il volume desiderato.

→ Confermare le impostazioni premendo il tasto **OK**.

Nota:

È anche possibile modificare il volume avvalendosi del regolatore posto lateralmente. Vedere "Regolazione volume" a pagina 34.

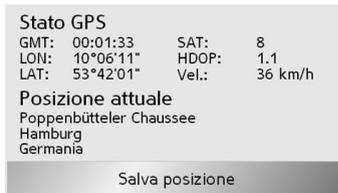
Il tasto GPS

Nella finestra delle informazioni GPS sono visualizzati il numero di satelliti ricevuti, la posizione e la velocità attuali. È possibile memorizzare anche la posizione attuale.

→ Premere il tasto **GPS** nel menu d'impostazione.



Viene visualizzata la finestra delle informazioni **GPS**.



→ Per memorizzare la posizione attuale, premere il tasto **Salva posizione**.

La memorizzazione della posizione attuale viene eseguita in modo analogo a quanto descritto sotto "Memorizzazione della destinazione" a pagina 48.

Il tasto Carica mappa

Traffic Assist lavora con le cartine memorizzate sulla Memory Card. Premendo il tasto **Carica mappa** vengono visualizzate le cartine caricate.

→ Premere il tasto **Carica mappa** nel menu d'impostazione.



Viene visualizzata la finestra d'impostazione **Carica mappa**.



→ Premendo il relativo tasto selezionare la cartina desiderata.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

Il tasto Offroad

Nella finestra d'impostazione **Offroad** è possibile impostare se il Traffic Assist deve avviare il pilota automatico quando:

- ci si trova in un'area non digitalizzata (offroad).
- la propria destinazione si trova in un'area non digitalizzata.

Con la funzione Offroad attivata il Traffic Assist indica la direzione in linea d'aria verso la strada digitalizzata più vicina oppure la direzione in linea d'aria della strada digitalizzata più vicina alla destinazione presente in una area non digitalizzata. Vedere "Navigazione off-road" a pagina 70.

→ Premere il tasto **Offroad** nel menu d'impostazione.



Viene visualizzata la finestra d'impostazione **Offroad**.



→ Premere i pulsanti  o  per attivare o disattivare la funzione Offroad.

→ Confermare la selezione, premendo il tasto **OK**.

Che cos'è il pilota automatico dinamico?

Con il pilota automatico dinamico, l'itinerario viene calcolato tenendo conto dei notiziari attuali sul traffico.

Avvertenza:

La funzione di pilota automatico dinamico non è possibile in tutti i Paesi (attualmente può essere utilizzata esclusivamente in Austria, Belgio, Danimarca, Francia, Germania, Italia, Paesi Bassi, Spagna, Svizzera e Svezia).

In Germania i notiziari vengono ricevuti anche mediante TMCpro.

Per utilizzare la funzione di navigazione dinamica o le funzioni di seguito descritte bisogna attivare la modalità di ricezione TMC.

Le informazioni sul traffico vengono trasmesse anche dal TMC (Traffic Message Channel) delle emittenti radiofoniche e sonoricevute e valutate dal sistema di navigazione. La ricezione delle informazioni sul traffico è gratuita.

Avvertenza:

Dato che le informazioni sul traffico vengono trasmesse da emittenti radiofoniche non possiamo assumerci alcuna responsabilità sulla completezza e l'esattezza delle notizie trasmesse.

Austria: L'ubicazione e il codice-manifestazione è stato messo a disposizione dalla ASFINAG e dal BMVIT.

Si controlla di continuo se sono disponibili segnalazioni rilevanti per l'itinerario impostato. Tuttavia gli ostacoli alla circolazione stradale vengono visualizzati nella cartina anche se il pilota automatico è disattivato.



Se durante la verifica si accerta che un'informazione sul traffico è rilevante per il pilota automatico, l'apparecchio calcola automaticamente un nuovo itinerario (Si veda "Il tasto TMC" a pagina 62.).

Raffigurazione dei messaggi TMC sulla cartina

I messaggi TMC sono raffigurati graficamente sulla cartina. Le sezioni del percorso su cui si trova un ostacolo sono visualizzate su sfondo blu. Inoltre, vengono visualizzate delle frecce che indicano la direzione di marcia interessata dall'ostacolo. Ai fini della contrassegnazione cromatica, viene altresì visualizzato un segnale di pericolo sulla sezione di percorso interessata.



Utilizzo di TMC

Se è stata collegata un'antenna TMC, Traffic Assist riceve informazioni attuali sul traffico ed è quindi possibile un calcolo dinamico dei percorsi (con l'aggiramento dei tratti interessati da coda). E' anche possibile visualizzare direttamente le comunicazioni sul traffico.

Per l'impostazione predefinita di TMC Vedere "Il tasto TMC" a pagina 62.

→ Attivare la barra degli strumenti (vedere anche pagina 74) nella visualizzazione della cartina e premere il pulsante .

oppure

→ Nel menu principale premere il pulsante **TMC** (vedere anche pagina 30).

Nota:

Il pulsante è visibile solo dopo che si è commutato una volta al sistema di navigazione e si è richiamato nuovamente il menu principale.

Dopo lo spegnimento e la riaccensione di Traffic Assist con TMC con l'interruttore On/Off è nuovamente visibile il pulsante **TMC** secondo il procedimento di qui sopra

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK



MODALITÀ DI NAVIGAZIONE

Dopo aver premuto uno dei due pulsanti viene visualizzato l'elenco dei messaggi.



Servendosi dei tasti direzionali  nell'angolo destro del display è possibile sfogliare l'elenco.

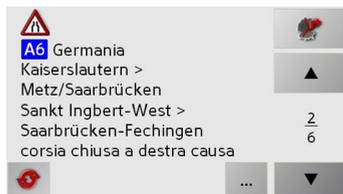
Per ogni comunicazione sul traffico sono visualizzati il numero della strada (autostrada, strada statale o locale) ed eventualmente la parte con direzione di marcia, nonché il tipo di ostacolo.

Nota:

Nella visualizzazione dei notiziari, i notiziari TCMpro sono contraddistinti dal simbolo .

Letture messaggio

→ Premere in corrispondenza del messaggio desiderato della lista. Viene visualizzata la maschera del messaggio.



Se il testo del messaggio è più lungo dello spazio di visualizzazione disponibile viene visualizzato in basso a destra il tasto .

→ Premere il tasto per vedere il restante testo del messaggio.

→ Premere i tasti direzionali  per sfogliare i messaggi.

→ Premere il tasto  per tornare all'elenco dei messaggi.

Visualizzazione della via desiderata nella cartina

→ Premere il tasto  nella visualizzazione del messaggio. Viene visualizzata la via desiderata nella cartina.



Aggiornamento dei messaggi

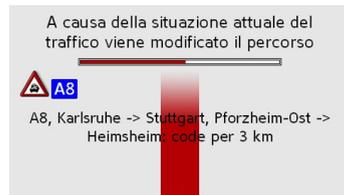
→ Premere il tasto  nella visualizzazione del messaggio.

Considerazione delle comunicazioni ai fini del calcolo del percorso

Traffic Assist può tener conto dei notiziari sul traffico durante la fase di calcolo di un percorso. In corrispondenza di "Il tasto TMC" a pagina 62 è possibile stabilire se questo debba avvenire automaticamente o manualmente.

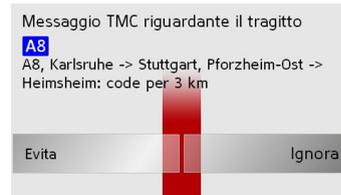
Ricalcolo automatico

Se il notiziario sul traffico si riferisce al proprio percorso, viene calcolato un nuovo percorso ai fini di un rapido aggiramento dell'ostacolo.

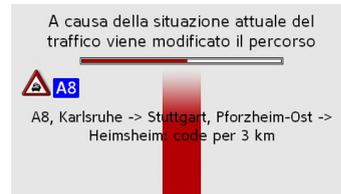


Ricalcolo manuale

Se il notiziario sul traffico si riferisce al proprio percorso, viene visualizzata una finestra con informazioni dettagliate in merito alla comunicazione in oggetto.



Se si desidera calcolare un aggiramento dell'ostacolo alla circolazione stradale, premere in corrispondenza di **Evita**, in caso contrario su **Ignora**.



Modifica dello stato

Successivamente, sarà possibile stabilire in qualunque momento se una data comunicazione debba essere tenuta in considerazione o meno.

→ Attivare la barra degli strumenti nella visualizzazione della cartina (vedere anche pagina 81).

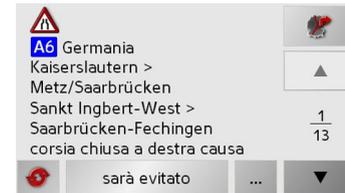
→ Premere il pulsante .



Viene visualizzato l'elenco dei messaggi. I messaggi rilevanti per il percorso sono visualizzati all'inizio.

→ Premere in corrispondenza del relativo messaggio sul traffico.

→ Premere in corrispondenza del tasto sul bordo inferiore dello schermo, per spostarsi tra sarà evitato e sarà ignorato.



→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

Navigazione off-road

Nota sulle disposizioni di legge:

Rispettare le normative in vigore nel paese in cui ci si trova.

Non in tutti i paesi è consentito guidare un veicolo al di fuori delle strade ufficiali.

A seconda dell'impostazione effettuata in "Il tasto Offroad" a pagina 66 è possibile avviare la guida con il pilota automatico se ci si trova in un'area non digitalizzata o se la propria destinazione si trova in un'area non digitalizzata.

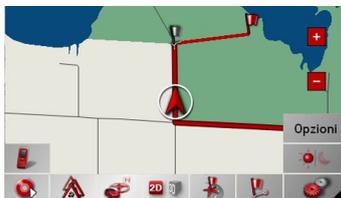
Se la funzione Offroad è attivata, il Traffic Assist dirige in linea d'aria:

- verso la strada digitalizzata più vicina o
- dalla strada digitalizzata più vicina alla destinazione alla destinazione nell'area non digitalizzata.

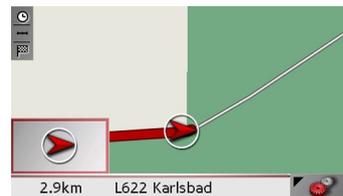
Destinazione in area offroad

È possibile selezionare una destinazione in un'area non digitalizzata (offroad) mediante l'immissione delle coordinate ("Menù di navigazione: Inserire coordinate" a pagina 56) oppure mediante la selezione diretta nella cartina ("Menù di navigazione: Dalla mappa" a pagina 52).

Dopo aver immesso la destinazione ed aver avviato il pilota automatico, il Traffic Assist guida direttamente verso la strada digitalizzata più vicina alla destinazione offroad.

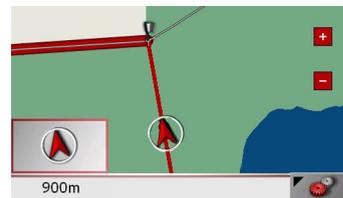


Una volta raggiunto il punto calcolato sulla strada digitalizzata (bandierina di destinazione grigia), il Traffic Assist indica con una freccia la direzione in linea d'aria verso la destinazione offroad.



Punto di partenza in area offroad

Se si avvia il pilota automatico in un'area non digitalizzata, il Traffic Assist indica la direzione in linea d'aria verso la strada digitalizzata più vicina.



Il punto in cui si raggiungerà la strada digitalizzata è contrassegnato con una bandierina grigia. Una volta raggiunta la strada digitalizzata, il pilota automatico riprenderà a dare istruzioni normalmente.

La visualizzazione mappa

La visualizzazione mappa viene richiamata a partire da diverse applicazioni per mezzo della rappresentazione in miniatura della mappa.



→ Premere il tasto con la rappresentazione in miniatura.
 Compare la visualizzazione mappa.

Struttura della visualizzazione mappa

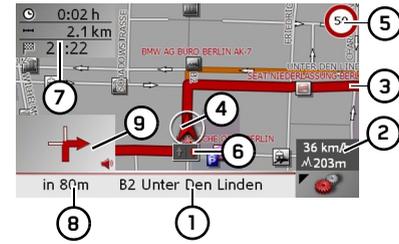
La struttura dipende dall'attuale modalità di funzionamento del Traffic Assist e dall'impostazione della **Modalità mappa** sotto "Il tasto Info tragitto" a pagina 60.

Visualizzazione mappa senza guida alla destinazione



Se la navigazione non è attiva, quasi tutta la superficie dello schermo a contatto viene occupata dalla rappresentazione della mappa. Accanto a questa compare sempre nell'angolo inferiore a destra un'icona per passare alla modalità di impostazione con toolbar.

Pilota automatico con visualizzazione cartina completa



- 1 Strada a cui conduce la prossima manovra di guida
- 2 Velocità della vettura e altitudine sul l.d.m
- 3 Itinerario
- 4 Posizione attuale veicolo
- 5 Limite di velocità della strada su cui ci si trova (il messaggio non è disponibile per tutte le strade)
- 6 Corsia di marcia consigliata (solo per strade a più corsie, freccia rossa = corsie consigliate)

Nota:

Se ci si sposta sulla corsia consigliata, è possibile eseguire la manovra successiva senza cambiare la corsia di marcia.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

- 7 Ora di arrivo prevista, durata di viaggio residua e distanza ancora da percorrere fino alla destinazione
- 8 Distanza sino alla manovra di guida successiva e strada su cui ci si trova al momento
- 9 Manovra di guida successiva

Mentre la Navigazione è attiva, la propria posizione attuale viene visualizzata sulla mappa dall'icona di posizione.



Secondo l'impostazione nelle Opzioni, l'icona di posizione rimane ferma e la mappa si muove o viceversa. L'Infobox sul bordo destro dell'immagine indica la velocità attuale e l'altezza sopra il livello del mare in metri. La visualizzazione dell'Infobox può essere attivata o disattivata nelle impostazioni come descritto in "Il tasto Info mappa" a pagina 59.



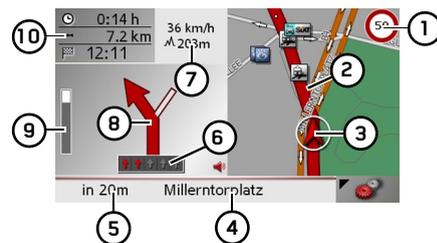
Inoltre, nell'angolo in basso a sinistra viene visualizzata l'area di anteprima con le informazioni.



In questo viene rappresentato l'andamento successivo del tragitto per mezzo di una freccia con indicazione della distanza. Se sono imminenti due manovre di marcia a breve distanza tra loro, accanto alla prima freccia compare una freccia più piccola per la seconda manovra.

Nella visualizzazione della cartina a seconda dell'impostazione possono comparire in dissolvenza ulteriori informazioni. Vedere "Informazioni supplementari" a pagina 75.

Pilota automatico con schermo suddiviso



- 1 Limite di velocità della strada su cui ci si trova (il messaggio non è disponibile per tutte le strade)
- 2 Percorso
- 3 Posizione attuale veicolo
- 4 Strada a cui conduce la prossima manovra di guida
- 5 Distanza dalla prossima manovra di guida
- 6 Corsia di marcia consigliata (solo per strade a più corsie, freccia rossa = corsie consigliate)

Nota:

Se ci si sposta sulla corsia consigliata, è possibile eseguire la manovra successiva senza cambiare la corsia di marcia.

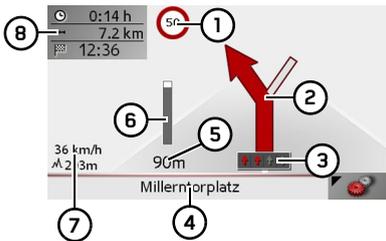
- 7 Velocità della vettura e altitudine sul l.d.m

Nota:

Se si verificano due manovre di marcia entro breve tempo una dall'altra, compare una freccia piccola che indica la manovra successiva al posto di queste informazioni.

- 8 Manovra di guida successiva
- 9 Barra grafica per la visualizzazione della distanza dalla manovra successiva
- 10 Ora di arrivo prevista, durata di viaggio residua e distanza ancora da percorrere fino alla destinazione

Pilota automatico con rappresentazione frecce di percorso



- 1 Limite di velocità della strada su cui ci si trova (il messaggio non è disponibile per tutte le strade)

- 2 Manovra di guida successiva
- 3 Corsia di marcia consigliata (solo per strade a più corsie, freccia rossa = corsie consigliate)

Nota:

Se ci si sposta sulla corsia consigliata, è possibile eseguire la manovra successiva senza cambiare la corsia di marcia.

- 4 Strada a cui conduce la prossima manovra di guida
- 5 Distanza dalla prossima manovra di guida
- 6 Barra grafica per la visualizzazione della distanza dalla manovra successiva
- 7 Velocità della vettura e altitudine sul l.d.m
- 8 Ora di arrivo prevista, durata di viaggio residua e distanza ancora da percorrere fino alla destinazione

Visualizzazione della cartina tramite il Reality View

In corrispondenza di molti svincoli autostradali è possibile visualizzare una rappresentazione dettagliata e realistica dello svincolo autostradale.

Attivare, a tale proposito, nelle impostazioni, alla voce "Il tasto Info incroci" a pagina 63, la funzione **Reality View**.

Se il Traffic Assist deve attraversare uno svincolo autostradale, compare una corrispondente visualizzazione.



Quindi seguire le corsie contrassegnate con le frecce rosse.

- D
- GB
- F
- I
- E
- P
- NL
- DK
- S
- N
- FIN
- TR
- GR
- PL
- CZ
- H
- SK

Visualizzazione mappa con toolbar

La toolbar può essere attivata premendo il seguente tasto, e poi disattivata premendolo ancora una volta.



Accanto alla rappresentazione della mappa vengono visualizzati altri tasti funzione.



Nella barra sono disponibili i seguenti tasti funzione:

Icona	Significato
	Vedere "Mostra tragitto (toolbar)" a pagina 78.
	Vedere "Utilizzo di TMC" a pagina 67.
	Vedere "Design giorno/notte (toolbar)" a pagina 79.
	Vedere "Cambio di rappresentazione (toolbar)" a pagina 79.
	Vedere "Orientamento verso nord (toolbar)" a pagina 79.
	Vedere "Destinazioni particolari disponibili lungo l'itinerario (toolbar)" a pagina 79.
	"Riproduzione" a pagina 94
	Richiamo della funzione Telefono. Vedere "Richiamo della modalità telefono" a pagina 82.

Uso della visualizzazione mappa

Ripetizione dell'ultimo annuncio

Quando è attiva la funzione di pilota automatico, vengono riprodotte informazioni importanti, quali per esempio la successiva manovra. L'ultima comunicazione può essere ripetuta con i dati aggiornati.



→ Con il pilota automatico attivo e la barra strumenti disattivata premere sull'area di anteprima.

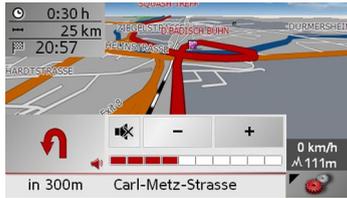
L'ultima comunicazione viene ripetuta con i dati aggiornati. Inoltre, viene visualizzato il volume.

Modifica del volume dell'annuncio

È possibile modificare il volume dei notiziari sul traffico.



→ Con il pilota automatico attivo e la barra strumenti disattivata premere sull'area di antepagina.



Il diagramma a barre rappresenta il volume.

- Premere il tasto **+** o **-**, per aumentare o ridurre il volume.
- Premere il tasto , per il muting degli annunci.
- Premere nuovamente il tasto  per disattivare il muting.

⚠️ Attenzione!

Impostare il volume in modo che si possano ancora udire chiaramente tutti i rumori ambientali.

Il diagramma a barre viene disattivato automaticamente dopo alcuni secondi di mancato azionamento di ulteriori tasti.

Nota:

È anche possibile modificare il volume avvalendosi del regolatore posto lateralmente. Vedere "Regolazione volume" a pagina 34.

Informazioni supplementari

Sul bordo sinistro dello schermo è possibile far comparire o scomparire in dissolvenza le informazioni riguardanti la destinazione principale (distanza residua rispetto alla destinazione, l'ora di arrivo prevista e il tempo residuo di viaggio) ① e la destinazione intermedia ②. La sezione sinistra dell'immagine indica le informazioni non visualizzate in dissolvenza.



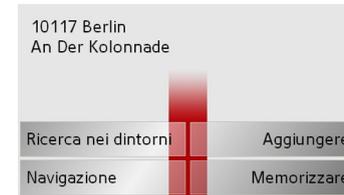
Nota:

È possibile attivare o disattivare informazioni aggiuntive solo se sotto "Il tasto Info tragitto" a pagina 60 al punto **Modalità mappa** si è selezionata l'opzione **Solo mappa**.

Informazioni sulla posizione

Nel caso in cui si desiderano informazioni relative a un punto qualsiasi della rappresentazione della cartina, è possibile richiamare la finestra informazioni. Vengono visualizzate informazioni sul punto selezionato (se vi sono informazioni memorizzate nei dati della cartina) e un elenco di funzioni diverse per proseguire.

- Scorrere oppure ingrandire la cartina finché non è possibile vedere il punto desiderato.
- Premere il punto desiderato fino a quando non appare la finestra informazioni.



- Eseguire, eventualmente, la selezione desiderata. Si veda "Menù di navigazione: Dalla mappa" a pagina 52.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

Richiamo del menu delle opzioni (barra degli strumenti)

Nel menu Opzioni vengono offerte utili funzioni.

→ Premere il pulsante **Opzioni**.

Compare il menu Opzioni. Questo può essere richiuso con il tasto  oppure premendo il simbolo di mappa.



Si possono selezionare le seguenti possibilità.

Selezione	Significato
Menù-Navi	Termina la guida alla destinazione e salta alla selezione rapida.
Simbolo di mappa 	Salta alla rappresentazione della mappa
Tappa	Consente di inserire una tappa (solo con guida alla destinazione attiva). Vedere "Menù di navigazione: Indirizzo" a pagina 43.
Tappa successiva	Se sono state immesse più destinazioni, viene calcolato il percorso verso la destinazione successiva (sono con il pilota automatico attivato).

Opzioni di tragitto	Consente di modificare le opzioni di tragitto (solo con guida alla destinazione attiva). Vedere "Opzioni per il profilo di navigazione" a pagina 47.
Blocco	Nella guida alla destinazione pianificata dal Traffic Assist si possono presentare interruzioni stradali imprevedibili. Con questa funzione si comunica al sistema la lunghezza dell'interruzione. Si possono selezionare lunghezze d'interruzione fisse. Dopo l'inserimento, il calcolo del tragitto viene ripetuto e la guida alla destinazione viene modificata in modo corrispondente (solo con guida alla destinazione attiva).
Impostazioni	Vedere "Menù di navigazione: Impostazioni" a pagina 57.

Descrizione tragitto	È possibile visualizzare la descrizione di un percorso e bloccare singoli tratti del percorso Vedere "Visualizzazione/elaborazione della descrizione del percorso" a pagina 77..
Stato GPS	Con questa funzione è possibile visualizzare il numero dei satelliti ricevuti, la posizione e la velocità attuale. È inoltre possibile memorizzare la posizione attuale.
Info paese	Vengono visualizzate informazioni relative ai paesi ad esempio la velocità massima consentita.

Visualizzazione/elaborazione della descrizione del percorso

Nella descrizione del percorso è possibile visualizzare il percorso calcolato suddiviso in singoli tratti di percorso. È anche possibile bloccare singoli tratti del percorso e far ricalcolare l'intero percorso omettendo questi tratti.

- Richiamare il menu delle opzioni mediante la barra degli strumenti.
- Nel menu selezionare la voce **Descrizione tragitto**.



- Premere i tasti freccia per sfogliare i tratti di percorso.
- Premendo il tasto **Aggiorna** è possibile annullare le modifiche effettuate.
- Premendo il tasto **Continuare** è possibile commutare nuovamente al pilota automatico senza alcuna modifica.

Blocco di tratti di percorso

Per bloccare tratti di percorso, premere il tasto davanti al relativo tratto di percorso.

Un tratto di percorso bloccato viene contrassegnato con il tasto . È possibile eliminare nuovamente il blocco premendo questo tasto.

- Dopo aver bloccato il tratto di percorso desiderato, premere il tasto **Ricalcola**. Il percorso viene calcolato nuovamente e viene visualizzata la maschera del pilota automatico.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

Zoom mappa (toolbar)

Con i tasti di zoom è possibile ingrandire gradualmente la cartina.



→ Premere su Zoom avanti  per "zoo-
mare nella mappa" e in questo modo av-
vicinare i dettagli rappresentati.

→ Premere su Zoom indietro  per "zoo-
mare fuori dalla mappa" e in questo
modo avere un campo di vista più ampio.

Mostra tragitto (toolbar)

La mappa viene ingrandita automatica-
mente in modo da visualizzare tutto il tra-
gitto. Questa funzione è attiva solo se è
stato selezionato un tragitto per la guida
alla destinazione.



→ Premere il tasto Tragitto.

La mappa viene ingrandita e vengono vi-
sualizzate le singole destinazioni del tra-
gitto.

Visualizzazione delle informazioni TMC (toolbar)

Questo tasto consente di visualizzare tutti
i notiziari sul traffico TMC ricevuti
dall'emittente impostata.



In questo modo è possibile essere a cono-
scenza della situazione della circolazione
stradale e, se necessario, di calcolare quin-
di un percorso alternativo oppure di can-
cellare un percorso alternativo precedente-
mente calcolato (Si veda "Considerazione
delle comunicazioni ai fini del calcolo del
percorso" a pagina 69.).

→ Premere il tasto Messaggi TMC.

Viene visualizzato un elenco di messaggi
TMC.

→ Premere i tasti direzionali  
sul bordo destro dello schermo per sfo-
gliare l'elenco.

Design giorno/notte (toolbar)

Per adattare lo schermo a contatto alle condizioni di luce, si può commutare tra design giorno/notte. Se è selezionato il design notte, il tasto viene rappresentato come premuto.



Con il tasto giorno/notte la rappresentazione cambia.

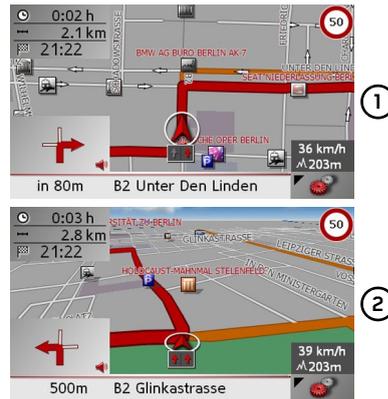


→ Premere il tasto giorno/notte.

Il design cambia. Premendo ancora una volta, viene ripristinato il design precedente.

Cambio di rappresentazione (toolbar)

La rappresentazione della cartina può essere eseguita con la visualizzazione bidimensionale (2D) ① oppure tridimensionale (3D) ②.



Con il tasto 3D la rappresentazione cambia.



→ Premere il tasto 3D.

La rappresentazione cambia. Premendo ancora una volta, viene ripristinata la rappresentazione precedente.

Orientamento verso nord (toolbar)

Con il tasto Bussola si può orientare verso nord la mappa sullo schermo a contatto.



→ Premere il tasto Bussola.

La mappa sullo schermo a contatto viene orientata verso nord.

Destinazioni particolari disponibili lungo l'itinerario (toolbar)

Con il tasto POI è possibile visualizzare destinazioni particolari disponibili lungo l'itinerario e adottare una destinazione particolare come destinazione intermedia.



→ Premere il tasto POI.

Appare la maschera delle destinazioni particolari lungo l'itinerario.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

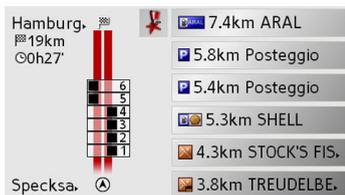
→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK



Non vengono visualizzate più di sei destinazioni particolari contemporaneamente.

La categoria è riconoscibile dall'icona di categoria poste a sinistra dei dati relativi alla distanza. Quest'ultimi indicano la distanza in linea d'aria dalle destinazioni particolari.

La via stilizzata visualizzata sul lato sinistro indica su quale lato della carreggiata si trovano le destinazioni particolari. La numerazione delle destinazioni particolari è riferita alla posizione delle destinazioni particolari nell'elenco di destra (la destinazione particolare n. 1 si trova in basso alla lista).

Adozione di una destinazione particolare come destinazione intermedia:

→ Selezionare la destinazione particolare desiderata.

Viene adottata come destinazione particolare, il Traffic Assist avvia il calcolo del itinerario fino alla destinazione particolare.

Definizione delle categorie di destinazioni particolari:

È possibile stabilire quali categorie il Traffic Assist deve considerare per la visualizzazione delle destinazioni particolari.

→ Premere il tasto POI.

Saranno visualizzate le impostazioni attuali.



→ Premere su una delle categorie impostate, p. es. Distributore.

Appare l'elenco completo delle categorie.

→ Sfogliare eventualmente l'elenco e premere su una delle categorie che si vuole impostare come nuova categoria, p.e.

Stazione.

Viene visualizzata nuovamente l'impostazione attuale: la categoria **Stazione** ha preso ora il posto della categoria **Distributore**.



→ Procedere eventualmente allo stesso modo per le altre due categorie.

→ Al termine premere il tasto **OK**.

Appare una maschera aggiornata, in conformità con le modifiche apportate alle categorie, delle destinazioni particolari lungo l'itinerario.

Spostamento mappa (toolbar)

In modalità spostamento la mappa può essere spostata in qualsiasi direzione. A questo scopo la mappa deve essere "afferrata" su un punto liberamente scelto e trascinata. Con la barra strumenti attivata premere su un punto qualsiasi nella cartina e spostarlo subito nella direzione desiderata.

La cartina si sposterà nella relativa direzione subito dopo.

Avvertenza:

Se si attende troppo prima di effettuare lo spostamento, vengono visualizzate le informazioni sulla posizione del punto selezionato sulla cartina, Si veda "Informazioni sulla posizione" a pagina 75.

Riproduzione di file MP3 durante la navigazione attiva (barra degli strumenti)

Durante una navigazione attiva è possibile riprodurre i file MP3 precedentemente registrati.

→ Premere il tasto .

Si apre il lettore MP3.

È ora possibile riprodurre i file musicali (si veda la sezione "Riproduzione" a pagina 60).

Richiamo della funzione Telefono (barra degli strumenti)

Con la navigazione attivata è possibile richiamare la funzione Telefono p.e. per effettuare una chiamata telefonica.

→ Premere il tasto .

Verrà visualizzato il menu Telefono.

È ora possibile utilizzare la funzione Telefono così come descritto alla voce "Modalità telefono" a pagina 82.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

Il Traffic Assist può essere collegato ad un telefono cellulare mediante la tecnologia wireless *Bluetooth*®.

Il Traffic Assist funge quindi da comodo dispositivo vivavoce.

Note:

- Su alcuni dei cellulari dotati di tecnologia wireless *Bluetooth*® è possibile che le funzioni descritte non siano disponibili.
- Se non fosse collegato alcun telefono cellulare al Traffic Assist, le opzioni menu e le voci non utilizzabili vengono visualizzate come non attive (in colore grigio).

Richiamo della modalità telefono

La modalità telefono può essere richiamata dal menu principale ① o dalla maschera della cartina con la barra degli strumenti visualizzata ②.



→ Per richiamare la modalità Telefono premere il tasto Telefono nel menu principale.

oppure

→ Premere il tasto  nella maschera della cartina con la barra degli strumenti visualizzata.

In questo modo viene richiamato l'accesso rapido al telefono.

Accesso rapido al telefono

Con la funzione di accesso rapido è possibile visualizzare gli ultimi 50 numeri o nominativi relativi a chiamate effettuate, risposte o non risposte in ordine cronologico. L'accesso rapido viene visualizzato come esempio qui di seguito con i numeri telefono e i nomi.



Configurazione dell'accesso rapido

Nell'accesso rapido viene visualizzato, sulla riga più in alto, il tasto **Menu telefono** per il richiamo del menu telefono. Inoltre, se è già stato collegato un telefono, sulla prima riga viene visualizzato il nome del gestore della rete e la qualità della ricezione del telefono. Con il tasto  è possibile richiamare la funzione Navigazione. L'elenco dei numeri è visualizzato sulle righe in basso.

Gli elenchi numeri

L'elenco dei numeri di telefono mostra riga per riga tutti i numeri e/o nomi disponibili per una selezione rapida.

Ogni riga dell'elenco numeri di telefono è suddivisa in due campi. Ogni campo dell'elenco è a forma di tasto. Sulla parte destra viene visualizzato il numero e/o il nome e con l'icona sinistra le caratteristiche dell'opzione.

Note:

- Nell'elenco numeri vengono memorizzati automaticamente gli ultimi 50 numeri/nomi. Se la capacità della memoria ha raggiunto 50 numeri, per fare spazio al nuovo numero viene automaticamente cancellato il numero più vecchio. I numeri importanti possono essere, tuttavia, protetti.
- Le voci nell'accesso rapido si riferiscono unicamente ai periodi di tempo in cui il cellulare, dotato di tecnologia wireless *Bluetooth*®, era collegato al Traffic Assist. Le voci dell'accesso rapido del Traffic Assist non vengono sincronizzate con gli elenchi di chiamata del cellulare.

Icone usate

Le seguenti icone possono essere usate nell'elenco numeri.

Icona	Significato
	Tale voce è standard e non presenta particolarità.
	Tale voce è protetta. Se l'elenco numeri è pieno, per fare spazio viene automaticamente cancellata tale voce. A richiesta, tale operazione può essere eseguita manualmente. È anche possibile per una voce protetta definire la posizione mediante accesso rapido.

Comandi dell'accesso rapido

Selezione dei numeri presenti

È possibile selezionare direttamente i nomi e/o i numeri presenti nell'elenco numeri.

Nota:

Se fino ad ora non è stato ancora collegato alcun telefono, non è possibile selezionare alcuna voce.

→ Per avviare l'operazione di richiamo, premere il tasto con la voce desiderata. Viene avviata la chiamata.

Sfoggia nell'elenco numeri

Con i tasti  è possibile sfogliare, nella relativa direzione della freccia, l'elenco numeri.

Tra i tasti compare la pagina dell'elenco attuale e il relativo numero complessivo.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

Visualizza o modifica voci

Ciascun numero contenuto nell'accesso rapido può essere visualizzato oppure elaborato.

→ Premere il tastierino che si trova a sinistra, accanto al numero desiderato.

Appare un menu di selezione.



Selezione	Significato
Mostra dettagli	I dati relativi alla voce vengono visualizzati (se presenti numero e nome, tempo della chiamata e data della chiamata).
Rinomina la voce	Si può rinominare la voce già immessa.
Cancella la voce	La voce viene cancellata dall'elenco numeri.

Selezione	Significato
Proteggi la voce	La voce viene protetta da cancellazione automatica accidentale (solo in caso di apparecchi non protetti).
Togli protezione	La protezione della voce viene annullata (solo in caso di apparecchi protetti).
Sposta verso l'alto	La voce viene spostata di una posizione verso l'alto (solo in caso di apparecchi protetti).
Sposta verso il basso	La voce viene spostata di una posizione verso il basso (solo in caso di apparecchi protetti).
Cancella la lista	Tutte le destinazioni (ivi incluse quelle protette) vengono cancellate dalla lista.

Menu Telefono

Nel menu telefono sussiste la possibilità di selezionare direttamente un numero, di richiamare la rubrica telefonica, di collegare il Traffic Assist ad un telefono cellulare ed eseguire le impostazioni per la modalità Bluetooth®.



→ Nell'accesso rapido premere il tasto **Menu telefono** sul bordo superiore dello schermo.

Viene visualizzato il menu telefono.



Seleziona numero

È possibile immettere un numero di telefono e avviare la chiamata indirizzata a tale numero oppure memorizzare il numero immesso con un nome personalmente scelto.

→ Nel menu telefono premere il pulsante d'opzione **Comporre numero**.



→ Inserire i numeri di telefono desiderati con i tasti visualizzati.

→ Premere il tasto **Chiamare**.

Il Traffic Assist cerca di stabilire ora una connessione con il numero di telefono desiderato. Gli altri comandi per l'utilizzo del telefono sono riportati in "Conversazioni telefoniche" a pagina 91.

Premendo il tasto Salva è possibile memorizzare il numero digitato con un nome di propria scelta.

Agenda telefonica

Nell'agenda telefonica vengono visualizzate le voci dell'agenda telefonica caricate dalla scheda SIM e nella memoria del telefono cellulare. Dopo aver selezionato la voce desiderata, avviare la composizione del numero di telefono corrispondente.

Note:

- Tenere presente che il caricamento dell'agenda telefonica può durare diversi minuti.
- Nell'agenda telefonica vengono visualizzate prima le voci caricate dalla memoria del telefono cellulare relative ai cognomi. Per le voci caricate dalla scheda SIM non è possibile separare il nome dal cognome.

→ Nel menu telefono premere il pulsante **Rubrica**.



Nel caso in cui l'agenda contenga più di 30 voci, viene visualizzato un menu di ricerca. Nel caso in cui l'agenda contenga meno di 30 voci, viene visualizzato direttamente l'elenco delle voci.

→ Selezionare la lettera iniziale della voce ricercata nel menu di ricerca.

Note:

- Se si è immessa, p.e. la lettera "M" e "I" vengono visualizzate le voci relative ai cognomi o ai nomi che iniziano con "MI". Ossia p.e. "Miller John" o „Bauer Michael".
- È possibile immettere le lettere iniziali del cognome e quindi, separandole con uno spazio vuoto (tasto ) , le lettere iniziali del nome.

→ Premere il tasto **OK** quando viene visualizzato il nome desiderato nella riga superiore.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

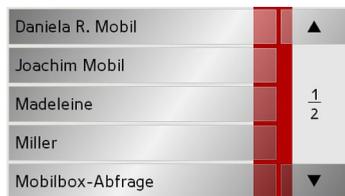
→ CZ

→ H

→ SK

Il Traffic Assist cerca di stabilire ora una connessione con il numero di telefono desiderato. Gli altri comandi per l'utilizzo del telefono sono riportati in "Conversazioni telefoniche" a pagina 91.

Se non si è ancora inserito il nome completo, è anche possibile richiamare un elenco, premendo il tasto **Lista**. In questo elenco sono ora presenti solo le voci inserite fino a quel momento.



→ Premere i tasti freccia  per sfogliare i messaggi.

→ Selezionare la voce desiderata.

Il Traffic Assist cerca di stabilire ora una connessione con il numero di telefono desiderato.

Collegamento del telefono cellulare

Per poter telefonare con il Traffic Assist è necessario collegare un telefono cellulare, dotato di tecnologia wireless Bluetooth®, al Traffic Assist. Nel testo che segue sono descritte le diverse possibilità per stabilire una connessione.

Richiamo dell'elenco degli apparecchi

→ Nel menu telefono premere il pulsante d'opzione **Collegare al telefono**.



Viene visualizzato l'elenco degli apparecchi.

Dall'elenco apparecchi è possibile cercare i telefoni cellulari oppure collegare i telefoni cellulari.

Nota:

Se fino ad ora non è stata stabilito alcun collegamento con i telefoni cellulari, l'elenco risulta vuoto.

L'elenco apparecchi visualizza, riga per riga, tutti gli apparecchi disponibili per la selezione.

Ogni riga dell'elenco apparecchi è suddivisa in due campi. Ogni campo dell'elenco è a forma di tasto. Sul tasto destro viene visualizzato l'apparecchio e con l'icona sinistra le relative caratteristiche.

Icona	Significato
	Tale apparecchio è standard e non presenta particolarità.
	Tale apparecchio è protetto. Se l'elenco apparecchi è pieno, per fare spazio viene automaticamente cancellato tale apparecchio. A richiesta, tale operazione può essere eseguita manualmente. Per una voce protetta è anche possibile definire la posizione nell'elenco apparecchi.

Premendo sull'icona è possibile richiamare un menu nel quale si può, ad esempio, proteggere l'apparecchio.

Mostra dettagli	▲
Proteggi la voce	
Cancella la voce	1/1
Cancella la lista	▼

Selezione	Significato
Mostra dettagli	Vengono visualizzati i dati relativi all'apparecchio.
Proteggi la voce	L'apparecchio viene protetto da cancellazione automatica accidentale (solo in caso di apparecchi non protetti).
Togli protezione	La protezione dell'apparecchio viene annullata (solo in caso di apparecchi protetti).
Sposta verso l'alto	L'apparecchio viene spostato di una posizione verso l'alto (solo in caso di apparecchi protetti).

Selezione	Significato
Sposta verso il basso	L'apparecchio viene spostato di una posizione verso il basso (solo in caso di apparecchi protetti).
Rinomina la voce	L'apparecchio viene cancellato dall'elenco apparecchi.
Cancella la lista	Tutti gli apparecchi (ivi inclusi quelli protetti) vengono cancellati dall'elenco.

Collegamento automatico

Il Traffic Assist cerca di stabilire, dopo l'attivazione, una connessione con il telefono cellulare selezionato per ultimo.

È possibile attivare o disattivare questa funzione così come descritto alla voce "Attivazione/disattivazione del collegamento automatico" a pagina 90.

Condizioni preliminari per la connessione sono:

- Sul Traffic Assist è attivato il Bluetooth®. (Vedere "Impostazioni Bluetooth/telefono" a pagina 89.)
- Il cellulare è attivato, si trova in un'area raggiungibile e il Bluetooth® è attivato.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

Ricerca dei telefoni cellulari

Nota:

Prima di una ricerca attivare la funzione Bluetooth® sul telefono cellulare da cercare.

→ Richiamare l'elenco apparecchi.



→ Premere il tasto **Ricerca telefoni**.

Inizia la ricerca.

Durante la ricerca vengono eventualmente visualizzati gli apparecchi trovati ed è possibile, premendo il tasto **Annulla** interrompere la ricerca.

Dopo la ricerca oppure dopo aver premuto il tasto **Annulla** viene visualizzato un elenco con gli apparecchi trovati.



→ Premere ora sul nome del telefono cellulare da collegare.

Il Traffic Assist cerca ora di stabilire la connessione. Il telefono cellulare richiede quindi l'inserimento di una password. Tale password viene assegnata dal Traffic Assist.



→ Inserire la nuova password visualizzata nel telefono cellulare.

Viene stabilito il collegamento. Dopo aver stabilito con successo il collegamento al cellulare viene visualizzata la funzione di accesso rapido per la modalità telefono.

Collegamento dall'elenco apparecchio

Dall'elenco apparecchi è possibile avviare una connessione ad un telefono cellulare. Se fosse già collegato un telefono cellulare, tale collegamento viene interrotto e viene stabilito il collegamento al telefono cellulare selezionato.

→ Richiamare l'elenco apparecchi.



→ Selezionare il telefono cellulare desiderato nell'elenco.

Viene stabilito il collegamento all'apparecchio selezionato. Dopo aver stabilito con successo il collegamento al cellulare viene visualizzata la funzione di accesso rapido per la modalità telefono.

Stacco del telefono cellulare

È possibile staccare un telefono cellulare collegato.

→ Nel menu Telefono premere il pulsante Sconnettere telefono.

Il telefono cellulare viene staccato dopo breve tempo. Viene visualizzato l'accesso rapido alla funzione Telefono.

Impostazioni Bluetooth/telefono

Nelle impostazioni Bluetooth/telefono è possibile attivare il Bluetooth®, assegnare il nome Bluetooth per il Traffic Assist, impostare la visibilità del Traffic Assist ed impostare il volume suoneria del telefono.

→ Nel menu telefono premere il pulsante d'opzione **Impostazioni**.



Vengono visualizzate le impostazioni Bluetooth e telefono.

Attivazione o disattivazione di Bluetooth

Affinché automaticamente dopo l'inserimento del Traffic Assist sia possibile stabilire un collegamento con un telefono cellulare (vedere "Collegamento automatico" a pagina 87), è necessario attivare il Bluetooth.

→ Premere, nelle impostazioni Bluetooth e telefono, sul tasto **Bluetooth attivo** per attivare o disattivare il Bluetooth.

Visibilità del Traffic Assist

Qui è possibile impostare se altri apparecchi Bluetooth, durante una ricerca, possono riconoscere o meno il Traffic Assist.

→ Premere, nelle impostazioni Bluetooth e telefono, sul tasto **Visible per altri dispositivi** per attivare o disattivare la visibilità.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

Attivazione/disattivazione del collegamento automatico

Qui è possibile impostare se, dopo la disattivazione del Traffic Assist, deve essere instaurata automaticamente una connessione con il telefono cellulare selezionato per ultimo.

→ Nel telefono/Bluetooth, sotto Impostazioni, premere il tasto Collegamento autom. per attivare o disattivare automaticamente la connessione.

Attualizzazione dell'agenda telefonica

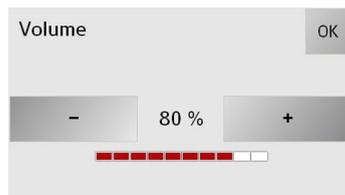
È possibile procedere ad un nuovo trasferimento dei dati dell'agenda telefonica dal cellulare mediante il Traffic Assist. L'agenda telefonica viene quindi attualizzata.

→ Nelle impostazioni Bluetooth e telefono, premere il tasto Attualizzare rubrica.

Impostazione del volume del telefono

È possibile impostare il volume del telefono.

→ Nelle impostazioni Bluetooth e telefono, premere il tasto **Volume**.



→ Con i tasti **-** e **+** selezionare il volume desiderato.

→ Confermare le impostazioni premendo il tasto **OK**.

Nota:

È anche possibile modificare il volume avvalendosi del regolatore posto lateralmente. Vedere "Regolazione volume" a pagina 34.

Nome dell'apparecchio

È possibile attribuire un nome al proprio Traffic Assist. Il nome assegnato viene visualizzato da altri apparecchi Bluetooth.

Nota:

Il nome attuale viene visualizzato sul tasto **Cambiare nome dispositivo**.

→ Nelle impostazioni Bluetooth e telefono, premere sul tasto **Cambiare nome dispositivo**.

Si apre così il menu di inserimento.

→ Inserire il nome desiderato.

Conversazioni telefoniche

Sull'opzione "Conversazioni telefoniche" sono riassunte le possibilità di comando disponibili all'avvio di una conversazione, all'accettazione di una conversazione e alla fine di una conversazione.

Esecuzione di una chiamata

→ È possibile digitare un numero di telefono o selezionarlo da una voce dell'accesso rapido oppure dall'agenda telefonica. Il numero viene selezionato.

Quando dall'altra parte qualcuno accetta la chiamata, l'indicazione sullo schermo cambia e si è collegati con l'interlocutore.



Note:

- Premendo il tasto **Modalità telefono** è possibile far ritornare la conversazione al telefono cellulare e terminare la funzione vivavoce. Al termine della chiamata viene stabilito automaticamente il collegamento al telefono cellulare.
- Premendo il tasto  è possibile commutare alla maschera di visualizzazione del navigatore durante una chiamata attiva.

Accettazione di una chiamata

Durante una conversazione in entrata, si attiva un tono di chiamata. Inoltre, compare la schermata seguente.



Se disponibile, vengono visualizzati il numero di telefono e il nome del chiamante.

Selezione	Significato
Accettare	La chiamata viene accettata. Con la navigazione attiva si torna alla rappresentazione della cartina.
Rifiutare	La chiamata viene rifiutata. Il chiamante sente il segnale di occupato. L'ultima visualizzazione attiva compare in dissolvenza.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

Selezione	Significato
Ignora	Il tono di chiamata viene disinserito. Viene visualizzata l'ultima maschera attiva. La chiamata viene tuttavia terminata, quando la persona che chiama interrompe la comunicazione.

Fine di una chiamata

Se una chiamata termina dipende dal fatto se è attivo o meno il pilota automatico.

Con pilota automatico attivo



→ Premere il tasto con la barra degli strumenti visualizzata. ①.



→ Terminare la chiamata premendo il tasto **Terminare la chiamata**.

La conversazione viene terminata e viene visualizzata la maschera della cartina.

Senza pilota automatico



→ Premere il tasto **Terminare la chiamata**. La telefonata viene terminata. L'ultima visualizzazione attiva compare in dissolvenza.

Selezione della riproduzione di musica

La riproduzione brani musicali può essere richiamata dal menu principale oppure così come descritto alla voce "Riproduzione di file MP3 durante la navigazione attiva (barra degli strumenti)" a pagina 81. Gli apparecchi descritti in questo manuale differiscono nella selezione della riproduzione brani musicali mediante il menu principale.



→ Nel menu principale premere il tasto Musica/Immagine.

Se era stata selezionata per ultima la riproduzione brani musicali, l'apparecchio richiamerà direttamente questa funzione.

Se per ultimo era stato selezionato il visualizzatore d'immagini, verrà visualizzato direttamente questo strumento. Premendo il tasto  sarà poi possibile commutare alla riproduzione brani musicali.

Il MP3-Player viene attivato e compare il suo schermo principale.

- Se, in precedenza, era stata terminata la riproduzione di un brano musicale, viene visualizzato questo brano musicale.
- Se questo non è più presente, viene visualizzato il primo brano musicale presente sulla memory card.
- Se la memory card non contiene brani musicali, compare il messaggio **Musica non disponibile**.

Il MP3-Player

Con il lettore MP3 è possibile richiamare e riprodurre i brani MP3 memorizzati sulla Memory Card.

Avvertenza:

Le modalità di memorizzazione dei brani musicali sulla Memory Card sono illustrate alla sezione "Trasferimento di brani musicali, immagini e video" a pagina 35.

Il MP3-Player è rappresentato qui di seguito nella sua visualizzazione standard con un titolo di esempio.



Nel campo centrale del lettore MP3 viene visualizzato il titolo del brano musicale caricato al momento con il nome delle interprete e il numero nel livello di cartella attuale nella riga del titolo.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

Avvertenza:

L'interprete e il nome del brano vengono letti dal ID3-Tag del file MP3. Se il brano MP3 riprodotto non ha un ID3-Tag, viene visualizzato direttamente il nome di file del brano.

Uso del MP3-Players

Per facilitare l'uso, intorno alla riga del titolo sono disposti diversi tasti.

Salto di brano

Al di sopra o al di sotto del brano musicale attuale viene visualizzato il titolo precedente o successivo con la denominazione corrispondente.

→ Premere in corrispondenza del brano musicale.

Il brano musicale viene caricato nella riga del titolo.

- Se il tasto di riproduzione non viene premuto, il brano non viene riprodotto.
- Se un brano musicale è in corso di riproduzione, questo viene interrotto e inizia la riproduzione del nuovo brano.

Riproduzione

I brani musicali a partire da quello visualizzato nella riga del titolo vengono riprodotti con il seguente tasto.



→ Premere il tasto con l'icona di riproduzione.

Il MP3-Player avvia la riproduzione. La rappresentazione del tasto passa all'icona di pausa.



Sotto la visualizzazione del brano attuale è possibile leggere la lunghezza del brano e sotto il tempo di riproduzione trascorso sotto forma di barra.

Avvertenza:

I tempi indicati possono differire dal tempo effettivo in funzione del bitrate utilizzato (compressione) del brano MP3.

Interruzione della riproduzione

La riproduzione può essere interrotta in qualsiasi momento per poi essere proseguita.



→ Premere il tasto con l'icona di pausa.

La riproduzione viene interrotta. Il brano attuale continua a essere visualizzato nella riga del titolo. La rappresentazione dei tasti viene sostituita dall'icona di riproduzione. Premendo nuovamente, si prosegue la riproduzione.

Interruzione della riproduzione

È possibile interrompere la riproduzione.



→ Premere il tasto accanto all'icona pausa. La riproduzione viene interrotta. Infine se si avvia la riproduzione nuovamente, il brano viene riprodotto dall'inizio.

Visualizzazione delle cartelle



→ Premere il tasto  (si veda la freccia).



Appare il contenuto della cartella attuale. Nella riga in alto si trova il nome della cartella e sotto eventuali sottocartelle e brani disponibili.

Il brano attualmente riprodotto è contrassegnato da una cornice rossa.

→ Premere il tasto , per passare ad un livello superiore nella gerarchia delle cartelle.



Anche qui nella riga in alto appare il nome della cartella attuale, sotto le cartelle in essa contenute e quindi i brani.

→ Premere su una cartella per poter visualizzare il contenuto della cartella.

→ Premere sul brano desiderato per la riproduzione.

Riproduzione casuale dei brani/generatore di sequenza casuale

È possibile riprodurre un brano continuamente oppure riprodurre i brani in sequenza casuale.



→ Premere sul tasto contrassegnato con la freccia finché sul display non si attiva la funzione desiderata.

L'icona visualizzata varia a seconda della funzione selezionata.

- Icona  Le funzioni sono disinserite
- Icona  Il generatore della sequenza casuale è inserito

→ Icona  La riproduzione dei brani è inserita

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

Impostazione del volume

Con i tasti **+** o **-** è possibile aumentare o ridurre il volume.

⚠️ Attenzione!

Impostare il volume in modo che si possano ancora udire chiaramente tutti i rumori ambientali.

→ Premere il tasto **+** o **-**, per aumentare o ridurre il volume.

→ Premere il tasto , per il muting della musica.

→ Premere nuovamente il tasto , per disattivare il muting.

Nota:

È anche possibile modificare il volume avvalendosi del regolatore posto lateralmente. Vedere “Regolazione volume” a pagina 34.

Navigazione durante la modalità del lettore MP3

Durante il funzionamento del lettore MP3 è possibile avviare o proseguire una navigazione attiva.



→ Premere a tale scopo il simbolo della cartina sul lato destro in alto dello schermo.

La cartina viene visualizzata durante la riproduzione della musica.

Nota:

È necessario che sia stata inserita una scheda di memoria che contiene sia dati di cartine sia file MP3.

Nota:

Da simultaneo sodo di navigazione e MP3- riproduzione lattina lo verso disturbo e abbandono vicino musicá arrivo.

Chiusura del MP3-Player

Premendo il tasto  si esce dal lettore MP3, e compare il menu principale oppure compare la visualizzazione della cartina, in caso di pilota automatico attivo.

Nota:

Sebbene si sia usciti dal menu MP3, ha ancora luogo la riproduzione musicale. Per terminare la riproduzione musicale, premere l'icona della pausa (Vedere “Interruzione della riproduzione” a pagina 94.).

Selezione della visualizzazione di immagini

La visualizzazione delle immagini viene richiamata dal menu principale.

Gli apparecchi descritti in questo manuale differiscono nella selezione della visualizzazione d'immagini mediante il menu principale.



→ Nel menu principale premere il tasto Musica/Immagini.

Se era stata selezionata per ultima la visualizzazione d'immagini, l'apparecchio richiamerà direttamente questa funzione.

Se per ultima era stata selezionata la riproduzione brani musicali, verrà visualizzata questa funzione. Premendo il tasto  sarà poi possibile commutare alla visualizzazione d'immagini.

Il Picture Viewer viene attivato e compare il suo schermo principale.

- Se l'ultima immagine visualizzata è ancora presente sulla Memory Card, essa viene presentata nell'area delle immagini.
- Se questa non è più presente, viene visualizzata la prima immagine della stessa cartella. Se nella corrispondente cartella non ci sono immagini, non viene visualizzata alcuna immagine.
- Se la memory card non contiene immagini, compare il messaggio **Immagini non disponibili**.

Il Picture Viewer

Mediante Picture Viewer è possibile richiamare e visualizzare le immagini memorizzate sulla Memory Card. Il Picture Viewer è rappresentato qui di seguito nella sua visualizzazione standard con un'immagine di esempio.

Avvertenza:

- Sono supportati i formati JPG, PNG, BMP e GIF.
- Le modalità di memorizzazione delle immagini sulla Memory Card sono illustrate alla sezione "Trasferimento di brani musicali, immagini e video" a pagina 35.



Al centro del Picture Viewers viene visualizzata l'immagine attualmente caricata.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

Uso del Picture Viewers

Per facilitare l'uso, intorno alla rappresentazione dell'immagine sono disposti diversi tasti.

Sfoglia

Con i tasti ◀ ▶ si possono sfogliare nella rispettiva direzione della freccia le immagini nel livello di cartella attuale.

Presentazione in successione

Durante la presentazione in successione, tutte le immagini del livello di cartella attuale vengono presentate in successione automaticamente. La presentazione in successione viene avviata con il seguente tasto.



→ Premere il tasto con l'icona di presentazione in successione.

Si passa così alla visualizzazione a tutto schermo delle immagini e ha inizio la presentazione con l'immagine visualizzata del livello di cartella corrente.

Quando sono state visualizzate tutte le immagini, viene posta una domanda circa la successiva procedura da seguire.

→ Se si desidera ripetere la presentazione delle diapositive, premere su **Sì**

→ Se si desidera terminare la presentazione delle diapositive, premere su **No**.

Se non viene effettuato alcun inserimento, la presentazione delle diapositive viene ripetuta automaticamente.

→ Per concludere la presentazione delle diapositive, premere il tasto .

Visualizzazione a tutto schermo

Nella visualizzazione a tutto schermo l'immagine attuale viene ingrandita per coprire tutta la superficie dello schermo a contatto. La visualizzazione a tutto schermo viene avviata con il seguente tasto.



→ Premere il tasto con l'icona di tutto schermo.

Si passa così alla visualizzazione a tutto schermo delle immagini e ha inizio la presentazione con l'immagine visualizzata del livello di cartella corrente.

Premendo lo schermo tattile a sinistra e a destra, si visualizza l'immagine precedente o successiva del livello di cartella corrente. Con il tasto  si ritorna alla visualizzazione standard.

Chiusura del Picture Viewer

Premendo il tasto , il Picture Viewer viene chiuso e compare il menu principale.

La vista cartella

Sotto l'immagine visualizzata nel Picture Viewer il suo livello di cartella viene visualizzato su un tasto.



→ Premere sul tasto.
Compare la vista cartella.



In questa vista, il nome del livello di cartella attuale compare nella riga più alta. Il suo contenuto compare nella lista sottostante.

Anche i campi della lista sono conformati come pulsanti. Immagini e sottocartelle vengono visualizzati con i loro nomi.

Uso della vista cartella

Sottocartella

Nella visualizzazione delle cartelle sono visualizzate tutte le cartelle che contengono file di immagini.

Sfoglia

La lista può essere sfogliata nella corrispondente direzione usando i tasti .

Tra i tasti compare la pagina attuale della lista e il numero totale di queste.

Selezione immagine

Un'immagine della lista può essere caricata immediatamente nel Picture Viewer.

→ Premere sul pulsante dell'immagine desiderata.

La vista cartella viene chiusa e il Picture Viewer compare con l'immagine desiderata.

Cambio livello di cartella

Con il tasto è possibile passare al livello di cartella superiore.

→ Per visualizzare il contenuto della sottocartella, premere il pulsante corrispondente.

Chiusura della vista cartella

Per terminare la visualizzazione della cartella, premere il tasto .

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

Selezione della riproduzione video

La riproduzione video viene richiamata nel menu principale.



→ Nel menu principale premere il tasto **Video**.

Dopo aver richiamato la riproduzione video valgono le seguenti condizioni:

- Se l'ultimo video riprodotto è ancora presente sulla Memory Card, verrà visualizzato nel lettore video.
- In caso contrario, viene visualizzato il video successivo nella stessa cartella. Se la relativa cartella non contiene video, viene visualizzato il lettore video vuoto.

Il lettore video.

Con il lettore video è possibile riprodurre video memorizzati sulla Memory Card. Il Traffic Assist supporta i seguenti formati video:

- MPEG1
- WMV

Nota:

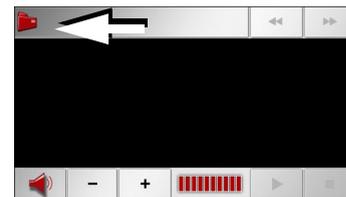
Per sapere come memorizzare video su una Memory Card vedere il punto "Trasferimento di brani musicali, immagini e video" a pagina 35.

Di seguito è riportata un'immagine esemplificativa del lettore video con la riproduzione di un video in corso.

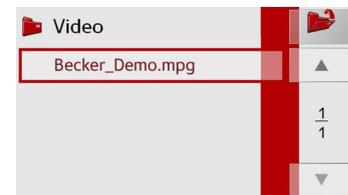


Comando del lettore video

Avvio e riproduzione del video



→ Premere il tasto **Cartella** (vedere la freccia).



Appare il contenuto della cartella attuale. Nella riga in alto si trova il nome della cartella e sotto eventuali sottocartelle e video disponibili. Il video attualmente riprodotto è contrassegnato da una cornice rossa.

→ Premere il tasto **Cartella**  in alto a destra per passare ad un livello superiore nella gerarchia delle cartelle.

Anche qui nella riga in alto appare il nome della cartella attuale, sotto le cartelle in essa contenute e quindi i video.

- Premere su una cartella per poter visualizzare il contenuto della cartella.
- Premere su un video per riprodurlo.

Visualizzazione della barra con i tasti durante la riproduzione



Nella parte inferiore e superiore del lettore video è presente una barra tasti. La barra con i tasti non viene più visualizzata durante la riproduzione del video e scompare in dissolvenza automaticamente dopo un certo tempo.

- Premere in un punto qualsiasi del display per visualizzare nuovamente la barra con i tasti.

Interruzione e riavvio della riproduzione

Utilizzare a tale scopo i due tasti qui di seguito:



- Visualizzare la barra con i tasti.
- Premere il tasto  per interrompere la riproduzione.
- Il tasto viene raffigurato come segue .
- Premere il tasto  per riavviare la riproduzione.
- Il tasto viene raffigurato come segue .

Avanzamento/arretramento rapido

Utilizzare a tale scopo i due tasti qui di seguito:



- Visualizzare la barra con i tasti.
- Per l'avanzamento rapido premere il tasto .

- Per l'arretramento rapido premere il tasto .

- Per terminare l'avanzamento/arretramento rapido premere il tasto .

Impostazione del volume

Utilizzare a tale scopo i seguenti tasti:



- Visualizzare la barra con i tasti.
- Premere il tasto  per ridurre il volume e il tasto  per alzare il volume.
- Premere il tasto  per attivare la modalità di silenziamento o il tasto  per disattivare la modalità di silenziamento.

Nota:

È anche possibile modificare il volume avvalendosi del regolatore posto lateralmente. Vedere “Regolazione volume” a pag. 34.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

Selezione delle impostazioni

Si possono eseguire diverse impostazioni base per tutte le applicazioni del Traffic Assist.



→ Nel menu principale premere il tasto **Impostazioni**.

Viene attivato il menu Impostazioni per l'ulteriore selezione.

Il menu Impostazioni

A partire dal menu Impostazioni si possono selezionare le diverse possibilità di impostazione.



Uso

Possibilità di selezione

La selezione desiderata viene attivata premendo il tasto corrispondente. La funzionalità dei tasti è diversa a seconda della selezione ed è descritta in "I singoli punti di menu" a pagina 103.

Si accede alla pagina precedente oppure successiva delle impostazioni premendo i tasti e .

Chiusura del menu Impostazioni

Premendo il tasto si esce dal menu Impostazioni e compare il menu principale.

I singoli punti di menu

Energia

L'unità Traffic Assist può essere azionata attraverso un'alimentazione elettrica esterna oppure attraverso la batteria integrata.

Avvertenza:

Nel funzionamento con accumulatori è importante lo stato di carica attuale. Se si dispone di scarsa energia p. es. è possibile che la navigazione non possa essere mantenuta fino al raggiungimento della destinazione.

Un indicatore di stato visualizza l'alimentazione elettrica e il suo stato.

Visualizzazione dell'alimentazione

Con il seguente tasto si può attivare l'indicatore di stato.



→ Premere il tasto **Energia**.

L'indicatore di stato viene attivato e viene visualizzata l'alimentazione elettrica.



Lo stato di carica viene visualizzato dall'indicatore di livello di carica. Nell'esempio l'accumulatore è ancora carico per circa due terzi.

La procedura di ricarica è segnalata dal simbolo della presa nel display di stato.



Chiusura della visualizzazione di stato

Premendo il tasto **OK** l'indicatore di stato viene chiuso e compare il menu Impostazioni.

Visualizzazione notturna e diurna

Con il seguente tasto si passa dalla visualizzazione diurna a quella notturna dello schermo e viceversa:



→ Premere il tasto **Luminosità**.

La luminosità della visualizzazione dello schermo passa da diurna a notturna oppure viceversa.

Viene evidenziata l'icona dell'impostazione attiva.

- Icona sinistra: Visualizzazione diurna
- Icona destra: Visualizzazione notturna

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

Calibrazione

Se lo schermo a contatto non reagisce correttamente al contatto dei pulsanti, si deve eseguire una calibrazione.

Avvio della calibrazione

Con il seguente tasto si può avviare la calibrazione.



→ Premere il tasto **Calibrazione**.

La procedura di calibrazione viene avviata. Un testo d'istruzioni guiderà attraverso la procedura.

Lingua

I testi che compaiono sullo schermo a contatto possono essere visualizzati in diverse lingue.

Attivazione della selezione lingua

Con il seguente tasto si può scegliere tra diverse lingue.



→ Premere il tasto **Lingua**.

Compare la selezione lingua.



La selezione lingua mostra le lingue disponibili in una lista di più pagine. Ciascun campo della lista è confermato come pulsante. I singoli pulsanti sono occupati dalla denominazione della lingua e dalle rispettive bandiere nazionali.

Sfoglia

La lista può essere sfogliata nella corrispondente direzione usando i tasti



Tra i tasti compare la pagina attuale della lista e il numero totale di queste.

Selezione della lingua

Se si cambia la lingua, il software viene riavviato.

→ Premere sul pulsante della lingua desiderata.

Chiusura della selezione della lingua

Premendo il tasto , si chiude la selezione lingua e compare il menu Impostazioni.

Moodlight

Con questo tasto è possibile attivare le barre di illuminazione, impostarle su rosso, blu oppure disattivarle integralmente.



→ Premere il tasto **Mood light**.
Le barre sono così commutate.

Nota:

Disattivare le Moodlights Becker durante la marcia al fine di evitare distrazioni dal traffico stradale!

Segnali acustici

È possibile attivare e disattivare i segnali acustici del Traffic Assist. Ciò comprende anche la possibilità di fare clic sui tasti sul display.

→ Premere il tasto **Toni**.

A seconda dell'impostazione precedente vengono attivati o disattivati i segnali acustici. L'impostazione attuale viene indicata mediante la rappresentazione colorata della relativa icona.



- Icona sinistra: segnali acustici attivati
- Icona destra: segnali acustici disattivati

Automatico on/off

Il Traffic Assist può essere commutato automaticamente nella modalità di standby se viene disattivata l'accensione della vettura.

Condizioni preliminari sono:

- Il Traffic Assist è collegato all'accendisigari della vettura (vedere anche pagina 23).

- L'accendisigari è privo di corrente dopo la disattivazione dell'accensione.
- La relativa funzione è ora attivata sul Traffic Assist.

Attivazione e disattivazione delle funzioni

→ Premere il tasto **On/off autom.**

A seconda dell'impostazione precedente viene attivata o disattivata la funzione. L'impostazione attuale viene indicata mediante la rappresentazione colorata della relativa icona.



- Icona sinistra: La funzione è attivata, il Traffic Assist si disattiva automaticamente.
- Icona destra: La funzione è disattivata, il Traffic Assist non si disattiva automaticamente.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

Informazioni

Con il seguente tasto vengono visualizzate le informazioni sul Traffic Assist.



→ Premere il tasto **Informazioni**.
Compare la visualizzazione delle informazioni.



Prestare particolare attenzione alla denominazione del prodotto e all'indicazione della versione software. Impiegare sempre questi dati in caso di richieste al Service Harman/Becker.

Impostazioni di fabbrica

È possibile ripristinare le impostazioni di fabbrica del proprio Traffic Assist.

In questo modo vengono ripristinate tutte le impostazioni modificate e vengono cancellati le destinazioni, gli itinerari, gli elenchi di numeri telefonici e gli elenchi di apparecchi Bluetooth.



→ Premere il tasto **Impost. fabbrica**.



→ Premere il tasto **Si**.
Il Traffic Assist viene riportato alle impostazioni di fabbrica.

Integrazione nel veicolo

Utilizzando il cavo disponibile in opzione per l'emissione del segnale audio/il collegamento del microfono è necessario stabilire se i messaggi acustici/i brani musicali devono essere riprodotti attraverso gli altoparlanti interni.



→ Premere il tasto **Installazione**.



→ Attivare l'altoparlante interno con il tasto o disattivarlo con il tasto .
→ Confermare le impostazioni azionando il tasto **OK**.

Protezione mediante codice PIN

È possibile proteggere il proprio Traffic Assist da interventi non autorizzati creando un codice PIN personalizzato di quattro cifre.

Questo codice PIN viene richiesto dopo l'accensione del Traffic Assist mediante l'interruttore ON/OFF sul lato sinistro dell'apparecchio. Il Traffic Assist è pronto ad entrare in funzione solo dopo che è stato immesso il codice PIN corretto.



→ Premere il tasto **Protezione PIN**.

Viene visualizzato il menu di protezione mediante PIN.

Attivazione del codice PIN

Richiamare il menu di protezione mediante PIN.



→ Immettere un codice PIN personalizzato mediante i tasti **1 - 0**.

Nota:

Utilizzare un numero facile da ricordare.

→ Ripetere l'inserimento del codice PIN immesso in precedenza.

→ Confermare i dati inseriti, premendo il tasto **OK**.

Il Traffic Assist è ora protetto da interventi non autorizzati e, dopo lo spegnimento, può essere attivato mediante l'interruttore ON/OFF solo con l'immissione del codice PIN creato in precedenza.

Attivazione/modifica del codice PIN

Richiamare il menu di protezione mediante PIN.



→ Immettere il codice PIN con i tasti **1 - 0**.

Nota:

PIN dimenticato?

→ Premere il tasto **Dimenticato il PIN?** e seguire le istruzioni.



→ Premere il tasto **Disattivare** per disattivare il codice PIN di protezione.

Modifica del codice PIN

→ Premere il tasto **Cambiare PIN** per modificare il codice PIN.

→ Procedere così come descritto al punto Attivazione del codice PIN.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

Active Sync

Active Sync è un prodotto della ditta Microsoft. Si tratta del software standard di sincronizzazione per apparecchi mobili Windows come il Traffic Assist. Il programma può essere scaricato gratuitamente da Internet.

Bluetooth

Tecnica per la trasmissione dati senza fili in una zona a breve raggio fino a circa 10 metri.

GMT

(Greenwich Mean Time)

Ora media di Greenwich

Ora normale al meridiano 0 (il meridiano di Greenwich, che attraversa la Gran Bretagna). Quest'ora viene assunta su scala mondiale come ora standard per la sincronizzazione di raccolta dati.

GPS

(Global Positioning System)

GPS determina la rispettiva posizione geografica attuale con il supporto di satelliti. Si basa su un totale di 24 satelliti che girano intorno alla terra ed emettono segnali. Il ricevitore GPS riceve questi segnali e calcola, in base alle differenze nel tempo di tragitto dei segnali, la distanza rispetto ai singoli satelliti e quindi la longitudine e latitudine della posizione. Per la determinazione della posizione sono necessari i segnali di almeno tre satelliti, a partire dal quarto si può anche determinare l'altitudine.

HDOP

(Horizontal Dilution Of Precision)

HDOP indica la qualità della determinazione di posizione. Teoricamente sono possibili valori da 0 a 50, in cui: quanto più piccolo è il valore tanto più precisa è la determinazione di posizione (valore 0 = nessuno scostamento rispetto alla posizione effettiva). Valori fino a 8 sono accettabili per la navigazione.

ID3-Tag

"Indice" di un brano MP3. Contiene informazioni quali titolo, interprete, album, anno e genere.

JPG/JPEG

(Joint Photographic Experts Group)

JPEG rappresenta il più diffuso formato per la memorizzazione di immagini in forma compressa con perdita di dettagli. Vale a dire che nella compressione si perdono dei dettagli. Nonostante la compressione, fornisce immagini di buona qualità e i livelli di compressione possono essere selezionati. Il formato più diffuso per la rappresentazione e lo scambio di immagini in Internet.

Memory card

Una scheda di memoria riscrivibile. Nel Traffic Assist una scheda SD.

MP3

Speciale procedimento di compressione per dati audio (p. es. musica).

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

Cartella

Directory

Cartella su CD/scheda di memoria/microdrive che include brani MP3.

Scheda SD

(Secure Digital)

La scheda SecureDigital è stata sviluppata nell'anno 2001 da SanDisk sulla base del precedente standard MMC. Una scheda SD è una scheda di memoria sostituibile riscrivibile.

Stilo

Uno stilo è un'astina di inserimento, che viene utilizzata per schermi a contatto, telefonini o PDA.

Lo stilo è costituito essenzialmente da un'astina di plastica con un nucleo di plastica più morbida. L'involucro è duro e resistente, il nucleo morbido termina in punta ed è conformato in modo da toccare lo schermo nel modo più innocuo possibile (quindi senza pericolo di causare graffi). Lo stilo è più preciso rispetto alle dita, poiché solo la punta sottile tocca lo schermo. Inoltre si evita di lasciare impronte sullo schermo.

TMC

(Traffic Message Channel)

Comunicazioni sul traffico che vengono inviate da alcune emittenti OUC via RDS. Fondamento della navigazione dinamica.

USB

(Universal Serial Bus)

L'Universal Serial Bus (USB) è un sistema di bus per il collegamento di un computer a una periferica USB esterna per lo scambio di dati.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

→ D	A	Destinazioni	H
→ GB	Accensione del Traffic Assist 26	memorizzare 48	HDOP 108
→ F	Accesso rapido	protette 39, 86	
→ I	Icone 83	Standard 86	I
→ E	Accesso rapido del telefono 83	standard 39	ID3-Tag 94, 108
→ P	Active Sync 35, 108	Destinazioni speciali 49	Impostazione volume . . 65, 75, 90, 96, 101
→ NL	Agenda telefonica 85	mostrare sulla mappa 60	Impostazioni
→ DK	Antenna TMC 23	nei dintorni 49	per la navigazione 42, 57
→ S	Autostrada 47, 57, 58	Distanza dalla destinazione 60	Impostazioni Bluetooth 89
→ N	Autozoom 59	E	Indicazioni
→ FIN	Avvertenze per la sicurezza 6, 37	Elenchi	Limite di velocità 61
→ TR		numeri di telefono 82	Inserire l'indirizzo 43
→ GR	C	Elenchi numeri	Interruzione della riproduzione 94
→ PL	Cambio livello di cartella 99	Elabora 84	Itinerario 53
→ CZ	Cartella 109	Selezione del numero 83	cancellare 53
→ H	Chiusura del Picture Viewer 98	Sfoggia 83	rinominare 53
→ SK	Chiusura della vista cartella 99	Elenco numeri 83	J
	Codice PIN 107	ETA 60	JPG/JPEG 108
	Comando del volume 34	F	
	Consultare	Formato orario 59	
	la cartella immagini 100	Fuso orario 63	
	D	G	
	Destin.	GMT 108	
	inserimento 42	GPS 108	

L		R	
Limitazioni	MP394, 108	Rappresentazione cartina	→ D
Traghetto47, 58	MP3-Player93	Destinazioni speciali51	→ GB
Limite di velocità61	attivare93	Rappresentazione della mappa	→ F
Lista dei tragitti	chiusura96	2D, 3D58	→ I
modifica54	N	Mostrare la destinazione47	→ E
nuovo54	Navigazione37	Reality View63, 73	→ P
Lista delle destinazioni39	avvio48	Ripetizione del brano attuale95	→ NL
Liste	Selezione rapida38	Ripetizione del brano corrente94	→ DK
Lista città45	O	Riproduzione94	→ S
Lista delle destinazioni39	Ora legale63	riproduzione93	→ N
Lista strade46			→ FIN
M	P	S	→ TR
Memoria destinazioni40	Pedaggio47, 58	SD-Card20	→ GR
Destinazioni speciali51	Picture Viewer97, 100	Seleziona numero85	→ PL
Modifica83	chiusura98	Selezionare la città44	→ CZ
modificare40	PIN dimenticato27, 107	Selezionare la strada45	→ H
sfogliare40	Presentazione in successione98	Selezione della destinazione	→ SK
Memory card20, 108	Profilo di navigazione47	dalla mappa52	
Menu di navigazione38, 39, 42	Programmazione del percorso42	Destinazione speciale49	
Struttura42	Protezione mediante codice PIN ...107	Inserire l'indirizzo43	
Menu principale30		Selezione della visualizzazione	
Menu Telefono82, 84		di immagini97	
Modalità telefono82		Selezione immagine99	
Modifica della cartina60		Selezione rapida40	
mostrare il nome della strada60		Icone39	
Mostrare la posizione attuale41			

Sfoggia	
in liste	99
nella cartella Immagini	98
Stilo	109
Strada a pedaggio	57

T

Tappa	53
Tasto con simbolo di mappa	41
Tempo di viaggio	60
Tempo di viaggio restante	60
Tempo fino all'arrivo	60
Tipo di navigazione	57
Tipo navigazione	57
TMC	66
Calcolo del percorso	69
impostazioni	62
Raffigurazione sulla cartina	67
Traghetto	47, 57, 58
Tragitto	
Tipo di	57
Tragitto breve	47, 58
Tragitto migliore	47, 58
Tragitto panoramico	47, 58
Tragitto veloce	47, 58
Traversa	46

U

Unità di misura	59
USB	109
Uso conforme alle istruzioni	6
Uso della vista cartella	99

V

Vista	58
Vista cartella	99
Visualizzazione a tutto schermo	98
Visualizzazione mappa	39
passare dalla selezione rapida	41
posizione attuale	38

- **Dimensioni:**
(B x H x T) in mm 126 x 81 x 20,8
- **Peso:**
202 g
- **Processore:**
Processore 400 MHz
architettura CISC
- **Schermo:**
4,3 pollici
Schermo a contatto
con livello di colore a 24 bit
16,7 Mio colori
Braccio di riflesso
- **Memorie:**
Memoria flash 128 MB
64 MB SD-RAM
- **Letto di schede SD:**
Supporto fino a 2 GB
Formattata con FAT 16
- **Interfaccia USB:**
USB 1.1
USB Client 2.0
MINI USB
- **Uscita per cuffia:**
Presca stereo 3,5 mm
- **1 altoparlanti interni:**
2 Watt max.
- **Tensione di alimentazione:**
5 V mediante collegamento USB
- **Adattatore CA (non incluso nella fornitura)::**
110 - 230 Volt
0,2 Ampere
50 - 60 Hz
Tensione di uscita 5 Volt

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

Gentile Cliente!

Conformemente a quanto previsto dalle direttive CE vigenti, questo apparecchio può essere utilizzato da chiunque. Il presente apparecchio è conforme alle norme europee o alle norme nazionali armonizzate attualmente in vigore. Il marchio garantisce l'osservanza delle specifiche relative alla compatibilità elettromagnetica valide per l'apparecchio. Ciò significa che vengono evitati in larga misura sia i disturbi che il Suo apparecchio potrebbe provocare ad altri apparecchi elettrici/elettronici, sia i disturbi che altri apparecchi elettrici/elettronici potrebbero causare al Suo.

Il marchio CE di autorizzazione del modello (E13), conferito dalle autorità di omologazione veicoli lussemburghesi in conformità alla direttiva sulla compatibilità elettromagnetica (CEM) in autoveicoli ECE-R10, nella versione attuale, ne autorizza il montaggio e l'utilizzo in autoveicoli (classi L, M, N e O).

Dichiarazione di conformità CE

Harman/Becker Automotive Systems GmbH dichiara che l'apparecchio Traffic Assist è conforme ai requisiti fondamentali delle direttive EC in materia, con particolare riferimento ai requisiti fondamentali e a altre disposizioni in materia previste dalla direttiva R&TTE, 1999/5/CE.

Una versione completa della dichiarazione di conformità CE è disponibile per essere scaricata nel nostro sito Internet sotto <http://www.mybecker.com> in corrispondenza dei singoli prodotti.



10 R - 02 9599

Smaltimento dell'apparecchio

Informazioni per lo smaltimento di apparecchi elettrici ed elettronici (abitazioni private)

Secondo i principi societari applicati dalla Harman/Becker Automotive Systems GmbH questo prodotto è stato sviluppato e costruito con materiali e componenti altamente pregiati e riciclabili.

Questo simbolo sul prodotto e/o sulla documentazione allegata indica che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici al termine della loro durata di vita. Vogliate consegnare questi prodotti ai centri di raccolta rifiuti comunali o a centri di raccolta materiali per consentirne il trattamento e il riciclaggio delle materie prime. Gli apparecchi vengono ritirati gratuitamente da questi centri.

Uno smaltimento appropriato di questo prodotto aiuta a conservare l'ambiente ed evita effetti dannosi su persone ed ambiente che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato dell'apparecchio.

Per informazioni precise sul centro di smaltimento o di riciclaggio più vicino si prega di rivolgersi all'amministrazione comunale di competenza.

Per clienti commerciali dell'Unione Europea

Si prega di contattare il proprio rivenditore o fornitore per lo smaltimento di questo apparecchio elettrico/elettronico.

Informazioni sullo smaltimento in Paesi al di fuori dell'Unione Europea

Questo simbolo è valido solo all'interno dell'Unione Europea.



→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

Smaltimento delle batterie

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

Obbligo d'informazione in conformità con l'ordinamento sulle batterie (Batt V)

Le batterie e gli accumulatori non devono essere gettati nei rifiuti domestici. L'utente ha l'obbligo di restituire batterie ed accumulatori usati. Consegnarli al proprio rivenditore o a un centro di raccolta batterie per lo smaltimento. Si contribuirà così alla protezione dell'ambiente.

Dal 1998 la normativa tedesca sulle batterie obbliga tutti i cittadini a smaltire batterie ed accumulatori usati esclusivamente mediante il proprio rivenditore o centri di raccolta creati appositamente per tale scopo (obbligo di riconsegna). Il rivenditore ed il produttore hanno l'obbligo di ritirare gratuitamente batterie ed accumulatori e di riciclarli secondo la normativa oppure di smaltirli come rifiuti speciali (obbligo di ritiro). Per riconsegnare le proprie batterie e accumulatori alla nostra azienda, si prega di rispedirli con affrancatura adeguata al seguente indirizzo:

Soc.

Harman/Becker Automotive Systems GmbH

- Batterieverwertung -

Becker-Görling-Str. 16

D- 76307 Karlsbad- Ittersbach

La batteria agli ioni di litio montata nel Traffic Assist è contraddistinta dal simbolo qui accanto, che riproduce un contenitore per rifiuti sbarrato, e dalla scritta del tipo di batteria utilizzata.



Li-Ion

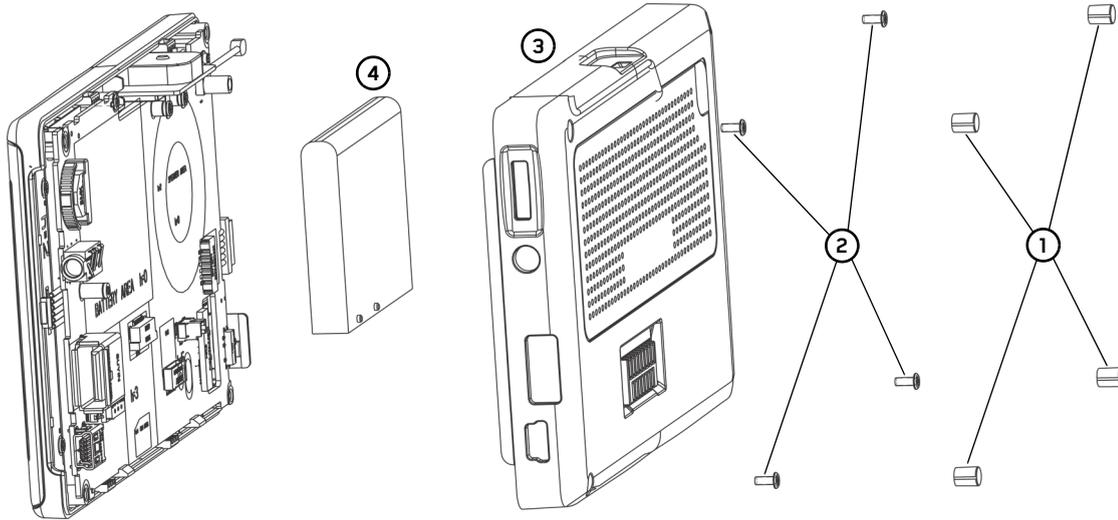
Estrazione della batteria

Prima di consegnare al centro di smaltimento il proprio apparecchio usato bisogna estrarre la batteria dall'apparecchio.

Nota:

Tenere presente che attraverso la procedura di estrazione della batteria descritta qui di seguito l'apparecchio potrebbe venir **danneggiato** irreparabilmente.

Si dovrebbe estrarre la batteria solo quando l'apparecchio non funziona più ed è destinato allo smaltimento.



- Scaricare completamente la batteria (lasciare acceso l'apparecchio senza alimentazione di tensione fino a quando si spegne autonomamente)
- Rimuovere i quattro cappucci in gomma ① posti sui fori delle viti.
- Svitare le quattro viti della scatola ② con un cacciavite per viti con intaglio a croce.
- Sollevare con un cacciavite (inserito negli intagli sui lati della scatola) la parte posteriore della scatola ed ③ estrarla.
- Sollevare con un cacciavite la batteria incollata sulla scheda circuiti stampati ④ .
- Estrarre il connettore del cavo di collegamento della batteria.

Nota:

Non collegare nuovamente l'apparecchio all'alimentazione di tensione dopo l'apertura.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK